



حقوق الطفل وولي الأمر في تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة

إخطار بالضمانات الإجرائية

شرح للضمانات الإجرائية المتاحة بموجب أحكام قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA)

و
قواعد ولاية كولورادو لإدارة القانون التعليمي للأطفال ذوي
الاحتياجات الاستثنائية (ECEA)

يتطلب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA)، وهو القانون الفيدرالي المتعلق بتعليم الطلاب ذوي الإعاقات، من المدارس تزويد أولياء أمور الأطفال ذوي الإعاقات بإخطار يحتوي على شرح كامل للضمانات الإجرائية المتاحة بموجب قانون IDEA ولوائح وزارة التعليم الأمريكية. يجب إعطاء نسخة من هذا الإخطار إلى أولياء الأمور مرة واحدة فقط في العام الدراسي، باستثناء أنه يجب إعطاء نسخة لأولياء الأمور في الحالات التالية: (1) عند الإحالة الأولية أو طلب ولي الأمر لإجراء تقييم؛ (2) وعند استلام الشكوى الأولى المقدمة للولاية وعند استلام الشكوى الأولى المتعلقة بالإجراءات الواجبة في العام الدراسي؛ (3) وعند اتخاذ قرار بتوقيع إجراء تأديبي يشكل تغييراً في وضع الإلحاق؛ (4) وعند طلب ولي الأمر. [الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية (CFR)، القسم 300.504(a)]



إدارة التعليم بولاية كولورادو

إخطار بالضمانات الإجرائية بموجب أحكام قانون IDEA

وقانون ECEA

معدل في 11/01/07

جدول المحتويات

1	المعلومات العامة.....
1	الإخطار الكتابي المسبق.....
2	اللغة الأم.....
2	البريد الإلكتروني.....
2	موافقة ولي الأمر - التعريف.....
3	موافقة ولي الأمر.....
5	التقييمات التعليمية المستقلة.....
6	سرية المعلومات.....
6	التعريفات.....
7	المعلومات المعروفة للهوية الشخصية.....
7	إخطار لأولياء الأمور.....
7	حقوق الوصول إلى السجلات التعليمية.....
8	سجل عمليات الوصول.....
8	السجلات التي تخص أكثر من طفل واحد.....
8	قائمة بأنواع وأماكن المعلومات.....
8	الرسوم.....
8	تعديل السجلات بناءً على طلب ولي الأمر.....
9	فرصة عقد جلسة استماع.....
9	إجراءات جلسة الاستماع.....
9	نتيجة جلسة الاستماع.....
9	موافقة على الإفصاح عن المعلومات المعروفة للهوية الشخصية.....
10	الضمانات.....
10	تدمير المعلومات.....
10	إجراءات الشكوى المقدمة للولاية.....
10	الفرق بين إجراءات شكوى جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة وإجراءات الشكوى المقدمة للولاية.....
11	اتباع إجراءات الشكوى المقدمة للولاية.....
11	الحد الأدنى لإجراءات الشكوى المقدمة للولاية.....
12	تقديم شكوى.....
13	إجراءات الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة.....
13	تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة.....
13	الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة.....
15	وضع الإلحاق الخاص بالطفل خلال الوقت الذي لم يتم فيه البت في الشكوى وجلسة الاستماع المتعلقين بالإجراءات الواجبة.....
15	الاستمارات النموذجية.....
16	الوساطة.....
17	عملية التسوية.....
19	جلسات الاستماع الخاصة بالشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة.....
19	جلسة الاستماع الحيادية المتعلقة بالإجراءات الواجبة.....
20	الحقوق المتعلقة بجلسة الاستماع.....
20	قرارات جلسة الاستماع.....
21	نهائية القرار.....
21	الأطر الزمنية وملاءمة جلسات الاستماع والمراجعات.....
22	الدعاوى المدنية، بما في ذلك الفترة الزمنية التي يتم فيها رفع تلك الدعاوى.....

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

22	.....	أتعاب المحاماة
24	.....	الإجراءات المتبعة عند تأديب الأطفال ذوي الإعاقات
24	.....	سلطة موظفي المدرسة
26	.....	تغيير وضع الإلحاق بسبب الاستبعادات التأديبية
27	.....	تحديد الوضع التعليمي
27	.....	الطعن (إجراءات جلسة الاستماع العاجلة المتعلقة بالإجراءات الواجبة)
28	.....	وضع الإلحاق أثناء الطعون
28	.....	أوجه الحماية للأطفال غير المؤهلين بعد للحصول على خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة
29	.....	الإحالة إلى سلطات إنفاذ القانون والسلطات القضائية والإجراءات المتخذة بواسطتها
30	.....	متطلبات الإلحاق أحادي الجانب بواسطة أولياء أمور الأطفال بالمدارس الخاصة على نفقة الحكومة
30	.....	عام

موارد ولي الأمر

المعلومات العامة

الإخطار الكتابي المسبق

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.503

ملاحظة

- يجب أن تعطيك الوحدة الإدارية¹ أو البرنامج المدار من قبل الولاية² إخطارًا كتابيًا (تزويدك بمعلومات معينة كتابيًا)؛ كلما:
1. اقترحا بدء أو تغيير تعريف طفلك أو تقييمه أو وضع إحقاقه التعليمي، أو تقديم تعليم حكومي مجاني مناسب (FAPE) لطفلك؛ أو
 2. رفضا بدء أو تغيير تعريف طفلك أو تقييمه أو وضع إحقاقه التعليمي، أو تقديم تعليم حكومي مجاني مناسب لطفلك.

محتوى الإخطار

يجب أن يقوم الإخطار الكتابي بما يلي:

1. وصف الإجراء الذي تقترحه الوحدة الإدارية³ أو ترفض اتخاذه؛
2. وشرح السبب وراء اقتراح الوحدة الإدارية للإجراء أو رفضها لاتخاذه؛
3. ووصف لكل إجراء تقييمي أو تقييم أو سجل أو تقرير تستخدمه الوحدة الإدارية في اتخاذ قرار بشأن اقتراح أو رفض الإجراء؛
4. وتضمنين بيان يفيد بأنك تتمتع بأوجه حماية بموجب أحكام الضمانات الإجرائية في الجزء ب من قانون IDEA؛
5. وإخبارك بكيفية حصولك على وصف للضمانات الإجرائية إذا كان الإجراء الذي تقترحه الوحدة الإدارية أو ترفضه ليس بإحالة أولية لإجراء تقييم؛
6. وتضمنين موارد لك للتواصل من أجل الحصول على مساعدة في فهم الجزء ب من قانون IDEA؛
7. ووصف لأي اختيارات أخرى أخذها فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلك بعين الاعتبار والأسباب وراء رفض تلك الاختيارات؛
8. وتقديم وصف للأسباب الأخرى وراء اقتراح الوحدة الإدارية للإجراء أو رفضه.

الإخطار بلغة مفهومة

يجب أن يكون الإخطار:

1. مكتوبًا بلغة مفهومة لعامة الجمهور؛
2. ومقدمًا بلغتك الأم أو بأي طريقة تواصل أخرى تستخدمها، ما لم يكن واضحًا أنه من غير المستطاع تنفيذ ذلك.

¹ الوحدة الإدارية تعني منطقة تعليمية أو مجلس خدمات تعاونية أو المؤسسة المدرسية المستقلة عن الولاية التي تقدم خدمات تعليمية للأطفال الاستثنائيين.

² البرنامج المدار من قبل الولاية يعني البرنامج المدرسي المعتمد الذي تشرف عليه الإدارة ويُدار بواسطة مدرسة كولورادو للصم والمكفوفين أو إدارة السجون أو إدارة الخدمات الإنسانية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قسم إصلاحية الشباب ومعاهد الصحة العقلية في فورت لوجان وبويبلو.

³ لأغراض هذه الوثيقة، عندما يُستخدم مصطلح "الوحدة الإدارية"، فإنه يعني أيضًا البرامج المدارة من قبل الولاية.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

إذا كانت لغتك الأم أو طريقة تواصلك الأخرى ليست لغة مكتوبة، يجب على الوحدة الإدارية التأكد مما يلي:

1. ترجمة الإخطار لك شفهيًا بوسائل أخرى بلغتك الأم أو بأي طريقة تواصل أخرى؛
2. وفهمك لمحتوى الإخطار؛
3. وأن هناك دليلًا كتابيًا على استيفاء النقطتين 1 و2.

اللغة الأم

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.29

اللغة الأم، عندما تستخدم مع فرد من ذوي الإعاقة المحدودة للغة الإنجليزية، فإنها تعني ما يلي:

1. اللغة التي يستخدمها هذا الشخص عادةً، أو إذا كان طفلًا، اللغة التي يستخدمها والدا الطفل عادةً؛
2. في جميع صور التواصل المباشر مع الطفل (بما في ذلك تقييم الطفل)، اللغة التي يستخدمها الطفل عادةً في المنزل أو في بيئة التعلم. بالنسبة للشخص المصاب بالصمم أو العمى، أو بالنسبة للشخص الذي لا يتواصل بلغة كتابية، فإن طريقة التواصل هي الطريقة التي يستخدمها الشخص عادةً (مثل لغة الإشارة، أو طريقة برايل، أو التواصل الشفهي).

البريد الإلكتروني

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.505

إذا عرضت الوحدة الإدارية على أولياء الأمور اختيار تلقّي الوثائق عبر البريد الإلكتروني، يمكنك اختيار تلقّي الوثائق التالية عبر البريد الإلكتروني:

1. الإخطار الكتابي المسبق؛
2. والإخطار بالضمانات الإجرائية؛
3. والإخطارات ذات الصلة بالشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة.

موافقة ولي الأمر - التعريف

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.9

الموافقة تعني:

1. أنه قد تم إطلاعك بالكامل بلغتك الأم أو باستخدام طريقة تواصلك الأخرى (مثل لغة الإشارة، أو طريقة برايل، أو التواصل الشفهي) على جميع المعلومات الخاصة بالإجراء الذي تعطي موافقتك عليه؛
2. أنك تفهم ذلك الإجراء وتوافق عليه كتابيًا، وأن الموافقة تصف ذلك الإجراء وتدرج السجلات (إن وجدت) التي سيتم الكشف عنها والجهات التي ستطلع عليها؛
3. أنك تفهم أن موافقتك طوعية، ويمكنك إبطال (سحب) موافقتك في أي وقت، ولكن إبطالك للموافقة لا يبطل (يلغي) إجراء حدث بعد أن أعطيت موافقتك وقبل أن تبطلها؛
4. إذا أبطلت (ألغيت) موافقتك كتابيًا على تلقي طفلك لخدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة بعد أن يكون طفلك قد بدأ في تلقي خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة، فلن تكون الوحدة الإدارية ملزمة بتعديل (تغيير) سجلات التعليم الخاصة بطفلك لحذف أي مراجع تفيد بأن طفلك قد تلقى خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

الموافقة على إجراء التقييم الأولي

لا يمكن للوحدة الإدارية إجراء تقييم أولي لطفلك لتحديد ما إذا كان طفلك مؤهلاً وفقاً للجزء ب من قانون IDEA لتلقي خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة، دون أن تقدم لك أولاً إخطاراً كتابياً مسبقاً بالإجراء المقترح وتحصل على موافقتك كما هو موضح تحت العنوانين "الإخطار الكتابي المسبق" و"موافقة ولي الأمر".

يجب أن تبذل الوحدة الإدارية جهوداً معقولة للحصول على موافقتك المستنيرة على إجراء تقييم أولي لتحديد ما إذا كان طفلك هو طفل ذو إعاقة أم لا.

إن موافقتك على التقييم الأولي لا تعني أنك قد أعطيت موافقتك أيضاً على قيام الوحدة الإدارية ببداية تقديم خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة لطفلك.

لا يُسمح للوحدة الإدارية باستخدام رفضك لإعطاء الموافقة على إحدى الخدمات أو أحد الأنشطة ذات الصلة بالتقييم الأولي كأساس لحرمانك أنت أو طفلك من أي خدمات أو مخصصات أو أنشطة أخرى، إلا إذا كان هناك متطلب آخر في الجزء ب يلزم الوحدة الإدارية بالقيام بهذا.

إذا كان طفلك ملتحقاً بمدرسة حكومية أو إذا كنت تسعى لإلحاق طفلك بمدرسة حكومية وكنت قد رفضت تقديم الموافقة أو لم ترد على طلب تقديم الموافقة على إجراء تقييم أولي، فإن الوحدة الإدارية يمكن، ولكنها غير ملزمة، أن تسعى لإجراء تقييم أولي لطفلك، وذلك باستخدام إجراءات قانون IDEA المتمثلة في عمليات الوساطة أو الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة، واجتماعات التسوية، وجلسة الاستماع الحيادية المتعلقة بالإجراءات الواجبة (إلا إذا كان قانون الولاية يقتضي منها القيام بذلك أو يحظر عليها القيام بذلك). لن تنتهك الوحدة الإدارية التزاماتها بتحديد مكان طفلك وتحديد حالته وتقييمه إذا لم تكن تسعى لتقييم حالة طفلك في هذه الظروف، إلا إذا كان قانون الولاية يلزمها بالسعي لإجراء التقييم.

القواعد الخاصة للتقييم الأولي للأطفال الخاضعين لوصاية الدولة

إذا كان الطفل تحت وصاية الدولة ولم يكن يعيش مع ولي أمره —

لا تحتاج الوحدة الإدارية إلى موافقة من ولي الأمر لإجراء تقييم أولي لتحديد ما إذا كان الطفل يُعد طفلاً ذا إعاقة أم لا إذا:

1. تعذر على الوحدة الإدارية العثور على ولي أمر الطفل، بالرغم من بذلها جهوداً معقولة للقيام بهذا؛

2. أو تم إلغاء حقوق أولياء الأمور وفقاً لقانون الولاية؛

3. أو قام القاضي بمنح شخص آخر بخلاف ولي الأمر حق اتخاذ القرارات التعليمية والموافقة على إجراء التقييم الأولي.

يعني مصطلح تحت وصاية الدولة، على النحو المستخدم في قانون IDEA، طفلاً، وفقاً لما تقررره الولاية التي يعيش فيها الطفل:

1. يتلقى رعاية بديلة؛

2. أو يُعتبر تحت وصاية الدولة بموجب قانون الولاية؛

3. أو تحت وصاية إحدى وكالات رعاية الطفل.

لا ينطبق مصطلح تحت وصاية الدولة على الطفل الذي لديه ولي أمر بديل.

موافقة ولي الأمر على الخدمات

يجب أن تحصل الوحدة الإدارية على موافقتك المستنيرة قبل تقديم خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة إلى طفلك للمرة الأولى.

يجب أن تبذل الوحدة الإدارية جهوداً معقولة للحصول على موافقتك المستنيرة قبل تقديم خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة إلى طفلك للمرة الأولى.

إذا لم ترد على طلب الحصول على موافقتك على تلقي طفلك لخدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة للمرة الأولى، أو إذا رفضت منح هذه الموافقة أو قمت لاحقاً بإبطال (إلغاء) موافقتك كتابياً، فلا يمكن للوحدة الإدارية أن تستخدم الضمانات الإجرائية (أي إجراءات الوساطة أو الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة أو اجتماع التسوية أو جلسة الاستماع الحيادية المتعلقة بالإجراءات الواجبة) في سبيل الحصول على موافقة أو حكم بإمكانية تقديم خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة أو الخدمات ذات الصلة (التي يوصي بها فريق برنامج التعليم الفردي) إلى طفلك دون موافقتك.

إذا رفضت منح موافقتك على تلقي طفلك لخدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة للمرة الأولى، أو إذا لم ترد على طلب الحصول على هذه الموافقة أو إذا قمت لاحقاً بإبطال (إلغاء) موافقتك كتابياً ولم تقم الوحدة الإدارية، نتيجة لذلك، بتزويد طفلك بخدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة التي كانت تسعى للحصول على موافقتك على تقديمها، فإن الوحدة الإدارية:

1. لم تنتهك المتطلب الذي يقضي بإتاحة تعليم حكومي مجاني مناسب لطفلك بعدم تقديمها تلك الخدمات المتعلقة بتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة إلى طفلك؛

2. وغير مطالبة بإجراء اجتماع خاص ببرنامج التعليم الفردي أو تطوير خطة تعليم فردية لطفلك خاصة بخدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة أو الخدمات ذات الصلة التي طلبت موافقتك على تقديمها.

إذا قمت بإبطال (إلغاء) موافقتك كتابياً في أي وقت بعد تقديم خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة إلى طفلك للمرة الأولى، فلن تستمر الوحدة الإدارية في تقديم هذه الخدمات، ولكن يجب أن تقدم لك **إخطاراً كتابياً مسبقاً** كما هو موضح تحت عنوان الإخطار الكتابي المسبق، قبل إيقاف تلك الخدمات.

موافقة ولي الأمر على إعادة التقييمات

يجب أن تحصل الوحدة الإدارية على موافقتك المستنيرة قبل القيام بإعادة تقييم طفلك، إلا إذا كانت الوحدة الإدارية قادرة على إثبات أنها:

1. اتخذت الخطوات المعقولة للحصول على موافقتك على إعادة تقييم طفلك؛

2. ولم تقم أنت بالرد.

إذا رفضت الموافقة على إعادة تقييم طفلك، فإن الوحدة الإدارية يمكن، ولكنها غير ملزمة، أن تسعى لإجراء إعادة تقييم لطفلك باستخدام إجراءات الوساطة والشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة واجتماع التسوية وجلسة الاستماع الحيادية المتعلقة بالإجراءات الواجبة بغرض السعي لإلغاء رفضك لمنح الموافقة على إعادة تقييم طفلك. أما بالنسبة للتقييمات الأولية، فالوحدة الإدارية لا تنتهك التزاماتها بموجب الجزء ب من قانون IDEA إذا لم تسع لإجراء إعادة التقييم على هذا النحو.

توثيق الجهود المعقولة المبذولة للحصول على موافقة ولي الأمر

يجب أن تحتفظ الوحدة الإدارية بوثائق خاصة بالجهود المعقولة المبذولة للحصول على موافقة ولي الأمر على التقييمات الأولية وتقديم خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة للمرة الأولى وإعادة التقييم، ولتحديد أماكن أولياء أمور الأطفال الخاضعين لوصاية الدولة بغرض إجراء التقييمات الأولية. يجب أن تتضمن الوثائق سجلاً بمحاولات الوحدة الإدارية فيما يتعلق بهذه الجوانب، مثل:

1. سجلات تفصيلية بالمكالمات الهاتفية المجرأة أو التي تمت محاولة إجرائها ونتائج هذه المكالمات؛

2. ونسخ من المراسلات التي أرسلت إليك وأي ردود مستلمة؛

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

3. وسجلات تفصيلية بالزيارات التي تم إجراؤها إلى منزلك أو إلى مكان عملك ونتائج تلك الزيارات.

متطلبات الموافقة الأخرى

موافقتك غير مطلوبة قبل أن تقوم الوحدة الإدارية:

1. بمراجعة البيانات الموجودة كجزء من تقييم طفلك أو إعادة تقييمه؛ أو
 2. إخضاع طفلك لاختبار أو لتقييم آخر يخضع له جميع الأطفال إلا إذا كانت الموافقة مطلوبة من جميع أولياء أمور جميع الأطفال قبل إجراء هذا الاختبار أو هذا التقييم.
- لن تستخدم الوحدة الإدارية رفضك للموافقة على إحدى الخدمات أو الأنشطة لحرمانك أنت أو لطفلك من أي خدمات أو مخصصات أو أنشطة أخرى. إذا قمت بإلحاق طفلك بمدرسة خاصة على نفقتك الخاصة أو إذا كنت تقوم بتعليم طفلك منزلياً، ولم تقدم موافقتك على إجراء التقييم الأولي لطفلك أو إعادة تقييمه، أو إذا لم ترد على طلب الحصول على موافقتك، فلن تستخدم الوحدة الإدارية إجراءاتها لإلغاء الموافقة (أي الوساطة أو الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة أو اجتماع التسوية أو جلسة الاستماع الحيادية المتعلقة بالإجراءات الواجبة) وهي غير ملزمة باعتبار طفلك مؤهلاً لتلقي الخدمات العادلة (أي الخدمات التي تتم إتاحتها للأطفال ذوي الإعاقات الذين أحقهم أولياء أمورهم بمدارس خاصة).

التقييمات التعليمية المستقلة

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.502

عام

كما هو موضح أدناه، لديك الحق في الحصول على تقييم تعليمي مستقل (IEE) لطفلك إذا كنت لا توافق على التقييم الذي أجرته الوحدة الإدارية لطفلك.

إذا طلبت إجراء تقييم تعليمي مستقل، يجب أن تقدم لك الوحدة الإدارية معلومات حول المكان الذي يمكنك الحصول منه على تقييم تعليمي مستقل وحول معايير الوحدة الإدارية التي تنطبق على التقييمات التعليمية المستقلة.

التعريفات

التقييم التعليمي المستقل يعني تقييمًا يجريه مسؤول تقييم مؤهل غير موظف من قبل الوحدة الإدارية المسؤولة عن تعليم طفلك.

نفقة الحكومة تعني أن الوحدة الإدارية إما ستدفع تكلفة التقييم كاملة أو ستؤكد من تقديم التقييم لك دون تكلفة بطريقة أخرى، بما يتفق مع أحكام الجزء ب من قانون IDEA، مما يسمح لكل ولاية باستخدام أي مصدر من مصادر الدعم التابعة للولاية والمحلية والفيدرالية والخاصة المتاحة في الولاية لاستيفاء متطلبات الجزء ب من القانون.

حق ولي الأمر في الحصول على تقييم على نفقة الحكومة

لديك الحق في الحصول على تقييم تعليمي مستقل لطفلك على نفقة الحكومة إذا كنت لا توافق على التقييم الذي أجرته الوحدة الإدارية لطفلك، وفقاً للشروط التالية:

1. إذا طلبت إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفلك على نفقة الحكومة، يجب أن تقوم الوحدة الإدارية، دون تأخير غير ضروري، إما بـ: (أ) تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة لطلب عقد جلسة استماع لكي تبين أن تقييمها لطفلك ملائم؛ أو (ب) تقديم تقييم تعليمي مستقل على نفقة الحكومة، إلا إذا أثبتت الوحدة الإدارية في جلسة استماع أن تقييم طفلك الذي حصلت عليه لم يكن مستوفياً لمعايير الوحدة الإدارية.
2. إذا طلبت الوحدة الإدارية عقد جلسة استماع واستقر القرار النهائي على أن تقييم الوحدة الإدارية لطفلك ملائم، فلا يزال لديك الحق في الحصول على تقييم تعليمي مستقل، ولكن ليس على نفقة الحكومة.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

3. إذا طلبت إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفلك، فقد تسألك الوحدة الإدارية عن سبب اعتراضك على تقييم طفلك الذي أجرته الوحدة الإدارية. ولكن، لا يمكن للوحدة الإدارية أن تطالبك بتقديم تفسير ولا يمكن أن تؤخر، دون أسباب معقولة، إما تقديم التقييم التعليمي المستقل لطفلك على نفقة الحكومة أو تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة لطلب عقد جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة للدفاع عن التقييم الذي أجرته الوحدة الإدارية لطفلك.

يحق لك الحصول على تقييم تعليمي مستقل واحد فقط لطفلك على نفقة الحكومة في كل مرة تجري فيها الوحدة الإدارية تقييمًا لطفلك لا توافق أنت عليه.

التقييمات التي تتم بمبادرة ولي الأمر

إذا حصلت على تقييم تعليمي مستقل لطفلك على نفقة الحكومة أو إذا شاركت مع الوحدة الإدارية تقييمًا لطفلك حصلت عليه على نفقتك الخاصة:

1. يجب أن تضع الوحدة الإدارية في اعتبارها نتائج تقييم طفلك، إذا كان يستوفي معايير الوحدة الإدارية للتقييمات التعليمية المستقلة، عند اتخاذ أي قرار يتعلق بتقديم تعليم حكومي مجاني مناسب لطفلك؛

2. ويمكن أن تقوم أنت أو الوحدة الإدارية بتقديم التقييم كدليل في جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة تخص طفلك.

طلبات إجراء التقييمات التي يقضي بها قضاة القانون الإداري

إذا طلب أحد قضاة القانون الإداري إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفلك كجزء من جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة، يجب أن تكون تكلفة التقييم على نفقة الحكومة.

معايير الوحدة الإدارية

إذا تم إجراء تقييم تعليمي مستقل على نفقة الحكومة، فإن المعايير التي يتم إجراء التقييم بموجبها، بما في ذلك مكان إجراء التقييم ومؤهلات مسؤول التقييم، يجب أن تطابق المعايير التي تستخدمها الوحدة الإدارية عندما تبدأ في إجراء أحد التقييمات (إلى الحد الذي تتسق به تلك المعايير مع حقك في الحصول على تقييم تعليمي مستقل).

باستثناء المعايير الموضحة أعلاه، لا يمكن للوحدة الإدارية أن تفرض شروطًا أو أطرافًا زمنية تتعلق بالحصول على تقييم تعليمي مستقل على نفقة الحكومة.

سرية المعلومات

التعريفات

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.611

كما هو مستخدم تحت عنوان سرية المعلومات:

التدمير يعني التدمير المادي للمعرفات الشخصية أو حذفها من المعلومات حتى لا تعود المعلومات معروفة للهوية الشخصية.

السجلات التعليمية تعني نوع السجلات الذي يغطيه تعريف "السجلات التعليمية" في الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، الجزء 99 (اللوائح التنفيذية لقانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة رقم 20 U.S.C. 1232g الصادر عام 1974 (FERPA)).

الوكالة المشاركة تعني أي وكالة أو مؤسسة حكومية تجمع معلومات معروفة للهوية الشخصية أو تحتفظ بها أو تستخدمها، أو يتم الحصول منها على المعلومات، بموجب الجزء ب من قانون IDEA.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

المعلومات المعرفة للهوية الشخصية
الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.23

المعلومات المعرفة للهوية الشخصية تعني المعلومات التي تحتوي على:

- (a) اسم طفلك أو اسمك بصفقتك ولي الأمر أو اسم فرد آخر من أفراد الأسرة؛
- (b) أو عنوان طفلك؛
- (c) أو معرف شخصي، مثل رقم الضمان الاجتماعي أو رقم الطالب الخاصين بطفلك؛
- (d) أو قائمة بالصفات الشخصية أو المعلومات الأخرى التي يمكن أن تؤدي إلى تعريف هوية طفلك بدرجة معقولة من التأكد.

إخطار لأولياء الأمور

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.612

يجب أن تُصدر إدارة التعليم بولاية كولورادو (CDE) إخطارًا مناسبًا لإبلاغ أولياء الأمور بشكل كامل بشأن سرية المعلومات المعرفة للهوية الشخصية، يتضمن ما يلي:

1. وصفًا للحد الذي يتم به تقديم الإخطار باللغات الأم للمجموعات السكانية المتنوعة الموجودة في الولاية؛
 2. ووصفًا للأطفال الذين يتم الاحتفاظ بالمعلومات المعرفة لهويتهم الشخصية، وأنواع المعلومات المطلوبة، والطرق التي تنوي الولاية استخدامها لجمع المعلومات (بما في ذلك المصادر التي يتم جمع المعلومات منها)، والاستخدامات التي ستتم بهذه المعلومات؛
 3. ومخلصًا للسياسات والإجراءات التي يجب أن تتبعها الوكالات المشاركة فيما يتعلق بتخزين المعلومات المعرفة للهوية الشخصية والإفصاح عنها لأطراف ثالثة والاحتفاظ بها وتدميرها؛
 4. ووصفًا لجميع حقوق أولياء الأمور والأطفال فيما يتعلق بهذه المعلومات، بما في ذلك الحقوق المنصوص عليها بموجب قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة ولوائح التنفيذ في الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، الجزء 99.
- قبل القيام بأي نشاط كبير لتحديد هوية الطفل أو تحديد مكانه أو تقييمه (ما يُعرف أيضًا باسم "العثور على الطفل")، يجب نشر الإخطار أو الإعلان عنه في الجرائد أو في وسيلة إعلامية أخرى، أو في كل منهما، وتداوله بشكل ملائم لإخطار أولياء الأمور في جميع أنحاء الولاية بشأن نشاط تحديد مكان الأطفال الذين يحتاجون إلى خدمات تعليم نوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة وتحديد هويتهم وتقييمهم.

حقوق الوصول إلى السجلات التعليمية

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.613

يجب أن تسمح لك الوكالة المشاركة بفحص ومراجعة أي سجلات تعليمية تتعلق بطفلك تقوم الوحدة الإدارية بجمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب الجزء ب من قانون IDEA. يجب أن تمتلك الوكالة المشاركة لطلبك بفحص ومراجعة أي سجلات تعليمية خاصة بطفلك دون تأخير غير ضروري وقبل عقد أي اجتماع متعلق ببرنامج التعليم الفردي أو أي جلسة استماع حيادية متعلقة بالإجراءات الواجبة (بما في ذلك اجتماع التسوية أو جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات التأديبية)، ويجب أن يتم ذلك خلال ما لا يزيد بأي حال من الأحوال عن 45 يومًا تقويميًا بعد تقديمك الطلب. يتضمن حقك في فحص السجلات التعليمية ومراجعتها ما يلي:

1. حقك في أن تستجيب الوكالة المشاركة لطلباتك المعقولة للحصول على تفسيرات وتوضيحات للسجلات؛
2. وحقك في أن تطلب من الوكالة المشاركة تقديم نسخ من السجلات إذا لم تكن قادرًا على فحص السجلات ومراجعتها بشكل فعال دون استلام تلك النسخ؛

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

3. وحقك في أن يقوم ممثلك بفحص السجلات ومراجعتها.

يمكن للوكالة المشاركة أن تفترض أن لديك سلطة فحص ومراجعة السجلات المتعلقة بطفلك إلا إذا تم إبلاغها أنك لا تملك السلطة بموجب قانون الولاية المطبق الحاكم لمسائل مثل الوصاية أو الانفصال والطلاق.

سجل عمليات الوصول

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.614

يجب أن تحتفظ كل وكالة مشاركة بسجل للأطراف التي تحصل على إمكانية الوصول إلى السجلات التعليمية التي يتم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب الجزء ب من قانون IDEA (باستثناء الوصول من قبل أولياء الأمور وموظفي الوكالة المشاركة المصرح لهم)، وأن يتضمن السجل اسم الطرف وتاريخ منحه إمكانية الوصول والغرض من التصريح لهذا الطرف باستخدام السجلات.

السجلات التي تخص أكثر من طفل واحد

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.615

إذا كان أي سجل تعليمي يحتوي على معلومات تتعلق بأكثر من طفل واحد، يحق لأولياء أمور هؤلاء الأطفال فحص ومراجعة المعلومات المتعلقة بطفلهم فقط أو أن يتم إبلاغهم بتلك المعلومات المحددة.

قائمة بأنواع وأماكن المعلومات

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.616

عند الطلب، يجب أن تقدم لك كل وكالة مشاركة قائمة بأنواع وأماكن السجلات التعليمية التي تجمعها الوكالة أو تحتفظ بها أو تستخدمها.

الرسوم

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.617

يمكن لكل وكالة مشاركة أن تفترض رسوماً مقابل نسخ السجلات التي توفرها لك بموجب الجزء ب من قانون IDEA، إذا لم تكن الرسوم تمنع فعلياً من ممارسة حقك في فحص تلك السجلات ومراجعتها.

لا يمكن للوكالة المشاركة أن تفترض رسوماً مقابل البحث عن معلومات أو استرجاعها بموجب الجزء ب من قانون IDEA.

تعديل السجلات بناءً على طلب ولي الأمر

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.618

إذا كنت تعتقد أن المعلومات الموجودة في السجلات التعليمية المتعلقة بطفلك التي يتم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب الجزء ب من قانون IDEA غير دقيقة أو مضللة أو تنتهك خصوصية طفلك أو أيًا من حقوقه الأخرى، يمكنك أن تطلب من الوكالة المشاركة التي تحتفظ بالمعلومات أن تغير المعلومات.

يجب أن تقرر الوكالة المشاركة إذا ما كانت ستغير المعلومات وفقاً لطلبك خلال فترة معقولة من وقت استلام طلبك أم لا.

إذا رفضت الوكالة المشاركة تغيير المعلومات وفقاً لطلبك، يجب أن تبلغك بالرفض وتخبرك بحقك في عقد جلسة استماع لهذا الغرض كما هو موضح تحت عنوان فرصة عقد جلسة استماع.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

فرصة عقد جلسة استماع

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.619

يجب أن توفر لك الوكالة المشاركة، عند الطلب، فرصة لعقد جلسة استماع للاعتراض على المعلومات الموجودة في السجلات التعليمية المتعلقة بطفلك للتأكد من أنها ليست غير دقيقة أو مضللة أو تمثل انتهاكًا بشكل آخر لخصوصية طفلك أو حقوقه الأخرى.

إجراءات جلسة الاستماع

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.621

يجب إجراء جلسة استماع للاعتراض على المعلومات الموجودة في السجلات التعليمية وفقًا للإجراءات الخاصة بهذا النوع من جلسات الاستماع بموجب قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة.

نتيجة جلسة الاستماع

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.620

إذا قررت الوكالة المشاركة، نتيجةً لجلسة الاستماع، أن المعلومات غير دقيقة أو مضللة أو تمثل انتهاكًا بشكل آخر لخصوصية طفلك أو حقوقه الأخرى، يجب أن تقوم الوكالة بتغيير المعلومات وفقًا لذلك وإبلاغك كتابيًا.

إذا قررت الوكالة المشاركة، نتيجةً لجلسة الاستماع، أن المعلومات دقيقة أو غير مضللة أو لا تمثل انتهاكًا بشكل آخر لخصوصية طفلك أو حقوقه الأخرى، يجب أن تبلغك الوكالة بحقك في وضع عبارة في سجلات طفلك التي تحتفظ بها، للتعليق على المعلومات أو لتقديم أي أسباب لعدم موافقتك على قرار الوكالة المشاركة.

هذا التوضيح الموضوع في سجلات طفلك:

1. يجب أن تحتفظ به الوكالة المشاركة كجزء من سجلات طفلك طوال مدة احتفاظ الوكالة المشاركة بالسجل أو الجزء المتنازع عليه؛
2. وإذا قامت الوكالة المشاركة بالإفصاح عن سجلات طفلك أو الجزء المعترض عليه لأي طرف، يجب الإفصاح عن التوضيح أيضًا لهذا الطرف.

الموافقة على الإفصاح عن المعلومات المعرّفة للهوية الشخصية

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.622

ما لم تكن المعلومات موجودة في السجلات التعليمية، وعملية الإفصاح مصرحًا بها دون الحصول على موافقة ولي الأمر بموجب قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة، يجب الحصول على موافقتك قبل أن يتم الإفصاح عن المعلومات المعرّفة للهوية الشخصية إلى أطراف آخرين بخلاف المسؤولين في الوكالات المشاركة. باستثناء ما هو خاضع للظروف المحددة أدناه، فلا يلزم الحصول على موافقتك قبل الكشف عن المعلومات المعرّفة للهوية الشخصية للمسؤولين في الوكالات المشاركة لأغراض استيفاء أحد المتطلبات الخاصة بالجزء ب من قانون IDEA.

يجب الحصول على موافقتك، أو موافقة الطفل المؤهل الذي وصل إلى سن الرشد بموجب قانون الولاية، قبل أن يتم الكشف عن المعلومات المعرّفة للهوية الشخصية إلى المسؤولين في الوكالات المشاركة التي تقدم خدمات التنقل أو تدفع مقابلها.

إذا كان طفلك في، أو سيذهب إلى، مدرسة خاصة لا تقع في نفس الوحدة الإدارية التي تقيم فيها، يجب الحصول على موافقتك قبل أن يتم الكشف عن أي معلومات معرّفة للهوية الشخصية خاصة بطفلك بين المسؤولين في الوحدة الإدارية التي تقع فيها المدرسة الخاصة والمسؤولين في الوحدة الإدارية التي تقيم فيها.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

الضمانات

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.623

يجب أن تقوم كل وكالة مشاركة بحماية سرية المعلومات المعرّفة للهوية الشخصية في مراحل الجمع والتخزين والإفصاح والتدمير. يجب أن يقوم مسؤول واحد في كل وكالة مشاركة بتحمّل مسؤولية ضمان سرية أي معلومات معرّفة للهوية الشخصية. جميع الأشخاص الذين يجمعون أو يستخدمون المعلومات المعرّفة للهوية الشخصية يجب أن يتلقوا تدريبًا أو تعليمًا فيما يخص سياسات وإجراءات ولايتك المتعلقة بالسرية وفقًا للجزء ب من قانون IDEA وقانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة. يجب أن تحتفظ كل وكالة مشاركة بقائمة حالية بأسماء ومناصب هؤلاء الموظفين في الوكالة ممن قد يملكون إمكانية الوصول إلى المعلومات المعرّفة للهوية الشخصية، وذلك لأغراض التفتيش الحكومي.

تدمير المعلومات

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.624

يجب أن تبلغك الوحدة الإدارية عندما لا تعود هناك حاجة إلى المعلومات المعرّفة للهوية الشخصية التي تم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها لتقديم الخدمات التعليمية إلى طفلك.

يجب تدمير المعلومات بناءً على طلبك. بالرغم من ذلك، يمكن أن يتم الاحتفاظ بسجل دائم يحتوي على اسم طفلك وعنوانه ورقم هاتفه ودرجاته وسجل حضوره والصفوف التي حضرها ومستوى الصف الدراسي الذي أكمله والعام الذي أكمله، دون تحديد مهلة زمنية.

إجراءات الشكوى المقدمة للولاية

الفرق بين إجراءات شكوى جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة وإجراءات الشكوى المقدمة للولاية

إن اللوائح الخاصة بالجزء ب من قانون IDEA تنص على إجراءات منفصلة للشكاوى المقدمة للولاية والشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة. كما هو موضح أدناه، يمكن لأي فرد أو منظمة تقديم شكوى كتابية موقعة مقدمة للولاية تدعي وجود انتهاك لأي من متطلبات الجزء ب من قبل إحدى الوحدات الإدارية أو إدارة التعليم بولاية كولورادو. يمكن لولي الأمر أو الوحدة الإدارية فقط تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة بشأن أي أمر ذي صلة باقتراح أو رفض بدء أو تغيير تعريف طفل ذي إعاقة، أو تقييمه، أو وضع إحقاقه التعليمي، أو تقديم تعليم حكومي مجاني مناسب للطفل. بشكل عام، يجب أن يقوم مسؤول الشكاوى المقدمة للولاية في إدارة التعليم بولاية كولورادو بتسوية الشكوى المقدمة للولاية خلال إطار زمني مدته 60 يومًا تقويميًا، ما لم يتم تمديد الإطار الزمني بالشكل الملائم. وفي المقابل، فإن قاضي القانون الإداري (ALJ) يجب أن يقوم بتسوية الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة (إذا لم تتم تسويتها من خلال اجتماع التسوية أو من خلال عملية الوساطة) ويصدر قرارًا كتابيًا خلال 45 يومًا تقويميًا بعد نهاية فترة التسوية، كما هو موضح في هذه الوثيقة تحت عنوان عملية التسوية. بناءً على طلب أحد الطرفين، يمكن أن يمنح قاضي القانون الإداري تمديدًا محددًا للإطار الزمني للشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة. إجراءات الشكوى المقدمة للولاية، والشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة، واجتماعات التسوية، وجلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة موضحة أدناه بصورة أوفى.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

عام

يجب أن يكون لدى إدارة التعليم بولاية كولورادو إجراءات كتابية لما يلي:

1. تسوية أي شكوى، بما في ذلك الشكوى المقدمة بواسطة منظمة أو فرد من ولاية أخرى؛
2. وتقديم شكوى لدى إدارة التعليم بولاية كولورادو؛
3. ونشر إجراءات الشكوى المقدمة للولاية على نطاق واسع بين أولياء الأمور والأفراد الآخرين المعنيين بالأمر، بما في ذلك مراكز المعلومات والتدريب الخاصة بأولياء الأمور، ووكالات الحماية والدعم، ومراكز العيش المستقل، والكيانات الأخرى الملائمة.

سبل جبر الضرر في حالة الحرمان من الخدمات المناسبة

عند تسوية شكوى مقدمة للولاية كانت إدارة التعليم بولاية كولورادو قد توصلت فيها إلى أنه لم يتم تقديم الخدمات المناسبة، يجب أن تقوم إدارة التعليم بولاية كولورادو بما يلي:

1. التعامل مع عدم تقديم الخدمات المناسبة، بما في ذلك الإجراء التصحيحي المناسب لتلبية احتياجات الطفل؛
2. وتقديم الخدمات في المستقبل على نحو مناسب لجميع الأطفال ذوي الإعاقات.

الحد الأدنى لإجراءات الشكوى المقدمة للولاية

المهلة الزمنية؛ الحد الأدنى للإجراءات

يجب أن تُضمّن إدارة التعليم بولاية كولورادو في إجراءاتها الخاصة بالشكوى المقدمة للولاية مهلة زمنية قدرها 60 يومًا بعد تقديم الشكوى للقيام بما يلي:

1. إجراء تحقيق ميداني مستقل في الموقع، إذا قررت إدارة التعليم بولاية كولورادو ضرورة إجراء تحقيق؛
2. وإعطاء مقدم الشكوى الفرصة لتقديم معلومات إضافية، إما شفهيًا أو كتابيًا، حول الادعاءات المذكورة في الشكوى؛
3. ومنح الوحدة الإدارية الفرصة للرد على الشكوى، بما في ذلك، على أقل تقدير: (أ) بناءً على اختيار الوكالة، تقديم اقتراح لتسوية الشكوى؛ و(ب) إعطاء فرصة لولي الأمر الذي قدّم الشكوى والوكالة للاتفاق طوعًا على المشاركة في عملية وساطة؛
4. ومراجعة جميع المعلومات ذات الصلة واتخاذ قرار مستقل بشأن ما إذا كانت الوحدة الإدارية تنتهك أحد متطلبات الجزء ب من قانون IDEA؛
5. وإصدار قرار كتابي لمقدم الشكوى يتناول كل ادعاء مذكور في الشكوى ويحتوي على: (أ) تقرير الوقائع والاستنتاجات؛ و(ب) أسباب القرار النهائي لإدارة التعليم بولاية كولورادو.

تمديد المهلة الزمنية؛ القرار النهائي؛ التنفيذ

إن إجراءات إدارة التعليم بولاية كولورادو الموضحة أعلاه يجب أيضًا:

1. أن تسمح بتمديد المهلة الزمنية البالغة 60 يومًا تقويميًا فقط: (أ) إذا كانت هناك ظروف استثنائية فيما يتعلق بشكوى محددة مقدمة للولاية؛ أو(ب) إذا وافقت طوعًا أنت والوحدة الإدارية أو الوكالة الحكومية

الأخرى المعنية على تمديد المهلة لتسوية المسألة من خلال عملية الوساطة أو الوسائل البديلة لتسوية النزاعات.

2. أن تتضمن إجراءات لتنفيذ القرار النهائي لإدارة التعليم بولاية كولورادو بشكل فعال، إذا لزم الأمر، بما في ذلك:
(أ) أنشطة المساعدة الفنية؛ و(ب) المفاوضات؛ و(ج) الإجراءات التصحيحية لتحقيق الامتثال.

الشكاوى المقدمة للولاية وجلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة

إذا تم تلقي شكوى كتابية مقدمة للولاية وكانت الشكوى أيضًا موضوعًا لجلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة على النحو الموضح أدناه تحت عنوان **تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة**، أو إذا كانت الشكوى المقدمة للولاية تحتوي على مشكلات متعددة وكانت واحدة أو أكثر من هذه المشكلات جزءًا من جلسة الاستماع تلك، يجب على الولاية أن تضع جانبًا الشكوى المقدمة للولاية، أو أي جزء من الشكوى المقدمة للولاية يتم تناوله في جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة حتى تنتهي جلسة الاستماع. يجب تسوية أي مسألة واردة في الشكوى المقدمة للولاية والتي لا تعد جزءًا من جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة، وذلك خلال المهلة الزمنية وباستخدام الإجراءات الموضحة أعلاه.

إذا طُرحت مسألة في شكوى مقدمة للولاية كان قد تم البت فيها من قبل في جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة تتضمن نفس الطرفين (أنت والوحدة الإدارية)، فإن قرار جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة سيكون ملزمًا في تلك المسألة ويجب أن تقوم إدارة التعليم بولاية كولورادو بإبلاغ مقدم الشكوى أن القرار ملزم.

يجب أن تقوم إدارة التعليم بولاية كولورادو بتسوية الشكاوى التي يتم فيها الادعاء بأن الوحدة الإدارية لم تنفذ قرار جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة.

تقديم شكوى

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.153

يمكن لأي منظمة أو فرد تقديم شكوى كتابية موقعة مقدمة للولاية وفقًا للإجراءات الموضحة أعلاه.

يجب أن تتضمن الشكوى المقدمة للولاية:

1. بيانًا بأن إحدى الوحدات الإدارية قد انتهكت أحد متطلبات الجزء ب من قانون IDEA أو لوائحها؛
2. والوقائع التي يستند إليها البيان؛
3. وتوقيع الطرف المقدم للشكوى ومعلومات الاتصال الخاصة به؛
4. وإذا كان ادعاء الانتهاكات يخص طفل محدد:
 - (أ) اسم الطفل وعنوان إقامته؛
 - (ب) واسم المدرسة التي يذهب إليها الطفل؛
 - (ج) وفي حالة الأطفال أو الشباب المشردين، معلومات الاتصال المتاحة الخاصة بالطفل، واسم المدرسة التي يذهب إليها الطفل؛
 - (د) ووصفًا لطبيعة المشكلة التي يعاني منها الطفل، بما في ذلك الوقائع ذات الصلة بالمشكلة؛
 - (هـ) وتسوية مقترحة للمشكلة إلى الحد المعروف والمتاح للطرف المقدم للشكوى في وقت تقديم الشكوى.

يجب أن تقدم الشكوى ادعاءً بانتهاك قد حدث منذ ما لا يزيد عن عام واحد من تاريخ تلقي الشكوى كما هو موضح تحت عنوان **اتباع إجراءات الشكوى المقدمة للولاية**.

يجب أن يرسل الطرف الذي يقدم الشكوى المقدمة للولاية نسخة من الشكوى إلى الوحدة الإدارية التي تقدم الخدمات للطفل في نفس وقت تقديمه للشكوى لدى إدارة التعليم بولاية كولورادو.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

يمكنك الحصول على معلومات إضافية بخصوص إجراءات واستمارات إدارة التعليم بولاية كولورادو الخاصة بالشكاوى المقدمة للولاية من خلال الاتصال بوحدة القيادة الخاصة بالطلاب ذوي الاحتياجات الاستثنائية (Exceptional Student Leadership Unit) التابعة لإدارة التعليم بولاية كولورادو على الرقم 866-6694 (303)، أو الذهاب إلى صفحة الويب الخاصة بتسوية النزاعات في إدارة التعليم بولاية كولورادو: <http://www.cde.state.co.us/spedlaw/info.htm>.

إجراءات الشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة

تقديم شكاوى متعلقة بالإجراءات الواجبة

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.507

عام

يمكن أن تقدم أنت أو الوحدة الإدارية شكاوى متعلقة بالإجراءات الواجبة بشأن أي مسألة ذات صلة باقتراح أو رفض بدء أو تغيير تعريف طفلك، أو تقييمه، أو وضع الإلحاق الدراسي الخاص به، أو تقديم تعليم حكومي مجاني مناسب لطفلك.

يجب أن تقدم الشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة ادعاءً بحدوث انتهاك خلال مدة لا تزيد عن عامين من وقت علمك أنت أو الوحدة الإدارية أو الوقت الذي كان من المفترض أن تعلم فيه بشأن الإجراء المزعوم الذي يشكل أساس الشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة.

لن ينطبق الإطار الزمني الوارد أعلاه عليك إذا لم تتمكن من تقديم شكاوى متعلقة بالإجراءات الواجبة خلال الإطار الزمني لأن:

1. الوحدة الإدارية أعطت معلومات مغلوطة تحديداً بشأن حلها للمسائل المحددة في الشكاوى؛ أو

2. الوحدة الإدارية أخفت معلومات عنك كانت ملزمة بتقديمها لك بموجب الجزء ب من قانون IDEA.

معلومات لأولياء الأمور

يجب على الوحدة الإدارية إعلامك بأي خدمات قانونية أو خدمات أخرى ذات صلة مجانية أو منخفضة التكلفة متوفرة في المنطقة في حال طلبت الحصول على المعلومات، أو إذا قمت أنت أو الوحدة الإدارية بتقديم شكاوى متعلقة بالإجراءات الواجبة.

الشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.508

عام

لكي تطلب عقد جلسة استماع، يجب أن تقدم أنت أو الوحدة الإدارية (أو محاميك أو محامي الوحدة الإدارية) شكاوى متعلقة بالإجراءات الواجبة إلى الطرف الآخر. يجب أن تحتوي هذه الشكاوى على جميع المحتويات الواردة أدناه ويجب الحفاظ على سريتها.

يجب عليك أيضاً أنت أو الوحدة الإدارية، أيكما قمت الشكاوى، أن تقدم نسخة من الشكاوى إلى إدارة التعليم بولاية كولورادو.

محتوى الشكاوى

يجب أن تحتوي الشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة على:

1. اسم الطفل؛

2. وعنوان إقامة الطفل؛

3. واسم مدرسة الطفل؛

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

4. وإذا كان الطفل طفلاً مشرداً أو شاباً مشرداً، يجب أن تحتوى الشكوى على معلومات الاتصال الخاصة بالطفل واسم مدرسة الطفل؛
5. ووصفاً لطبيعة المشكلة التي يعاني منها الطفل فيما يتعلق بالإجراء المقترح أو المرفوض، بما في ذلك الوقائع ذات الصلة بالمشكلة؛
6. وتسوية مقترحة للمشكلة إلى الحد المعروف والمتاح لك أو للوحدة الإدارية وقت تقديم الشكوى.

يلزم إرسال إخطار قبل عقد جلسة استماع للشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة

لن يتم عقد جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة لك أو للوحدة الإدارية حتى تقوم أنت أو الوحدة الإدارية (أو محاميك أو محامي الوحدة الإدارية) بتقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة تحتوي على المعلومات الواردة أعلاه.

كفاية الشكوى

يجب أن تُعتبر الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة كافية حتى تمضي قدمًا. سَتُعتبر الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة كافية (استوفت متطلبات المحتوى المذكورة أعلاه) ما لم يخطر الطرف المستلم للشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة (أنت أو الوحدة الإدارية) قاضي القانون الإداري المُعيّن والطرف الآخر كتابيًا، خلال 15 يومًا تقويميًا من استلام الشكوى، باعتقاده أن الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة لا تستوفي المتطلبات الواردة أعلاه.

في غضون خمسة أيام تقويمية من استلام الإخطار الذي يُفيد باعتقادك أنت أو الوحدة الإدارية أن الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة غير كافية، يجب أن يقرر قاضي القانون الإداري ما إذا كانت الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة تستوفي المتطلبات المذكورة أعلاه أم لا ثم يخطر أنت والوحدة الإدارية بذلك كتابيًا على الفور.

تعديل الشكوى

يمكنك أنت أو الوحدة الإدارية تعديل (إحداث تغييرات على) الشكوى فقط إذا:

1. وافق الطرف الآخر على التغييرات كتابيًا وأعطى الفرصة لتسوية الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة من خلال اجتماع تسوية، مُوضح أدناه؛ أو
2. خلال فترة لا تتجاوز خمسة أيام قبل بدء جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة، يمنح قاضي القانون الإداري الإذن بتعديل الشكوى.

إذا قام الطرف المقدم للشكوى (أنت أو الوحدة الإدارية) بإجراء تعديلات على الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة، فإن الأطر الزمنية لاجتماع التسوية (خلال 15 يومًا تقويميًا من استلام الشكوى) والفترة الزمنية للتسوية (خلال 30 يومًا تقويميًا من استلام الشكوى) ستبدآن من جديد في التاريخ الذي تم فيه تقديم الشكوى المعدلة.

رد الوحدة الإدارية على الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة

إذا لم ترسل الوحدة الإدارية إخطارًا كتابيًا مُسبقًا إليك، على النحو المُوضح تحت عنوان الإخطار الكتابي المُسبق، بخصوص الموضوع الوارد في شكوتك المتعلقة بالإجراءات الواجبة، يجب على الوحدة الإدارية، خلال 10 أيام تقويمية من استلام الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة، أن ترسل إليك ردًا يتضمن:

1. توضيحًا لسبب اقتراح أو رفض الوحدة الإدارية اتخاذ الإجراء المشار إليه في الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة؛
2. ووصفاً للخيارات الأخرى التي فكر فيها فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك وأسباب رفض تلك الخيارات؛

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

3. ووصفاً لكل إجراء تقييمي أو تقييم أو سجل أو تقرير استخدمته الوحدة الإدارية كأساس للإجراء المقترح أو المرفوض؛

4. وصفاً للعوامل الأخرى ذات الصلة بالإجراء المقترح أو المرفوض من قبل الوحدة الإدارية.

تقديم المعلومات الواردة في البنود من 1 إلى 4 أعلاه لا يمنع الوحدة الإدارية من ادعاء أن شكوتك المتعلقة بالإجراءات الواجبة لم تكن كافية.

رد الطرف الآخر على الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة

باستثناء ما ورد أعلاه مباشرةً تحت العنوان الفرعي، رد الوحدة الإدارية على الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة، يجب على الطرف المستلم للشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة، خلال 10 أيام تقويمية من استلام الشكوى، إرسال رد إلى الطرف الآخر يتناول بشكل محدد كل مسألة من المسائل الواردة في الشكوى.

وضع الإلحاق الخاص بالطفل خلال الوقت الذي لم يتم فيه البت في الشكوى وجلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.518

باستثناء المنصوص عليه أدناه تحت عنوان الإجراءات المتبعة عند تأديب الأطفال ذوي الإعاقات، بمجرد إرسال شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة إلى الطرف الآخر، وخلال الفترة الزمنية لعملية التسوية، وأثناء انتظار صدور القرار الخاص بأي جلسة استماع أو دعوى قضائية متعلقة بالإجراءات الواجبة، ما لم توافق أنت والوحدة الإدارية على خلاف ذلك، يجب أن يظل طفلك في وضع الإلحاق التعليمي الحالي الخاص به.

إذا تضمنت الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة طلباً للانتقال الأولي بمدرسة حكومية، يجب أن يتم إلحاق طفلك، بعد الحصول على موافقتك، بالبرنامج الدراسي المعتاد للمدرسة الحكومية إلى أن تكتمل جميع هذه الإجراءات.

إذا تضمنت الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة طلباً للحصول على الخدمات الأولية بموجب الجزء ب من قانون IDEA لطفل ينتقل من تلقيه للخدمات بموجب الجزء ج من قانون IDEA إلى الجزء ب من قانون IDEA ولم يعد مؤهلاً للحصول على خدمات الجزء ج لأن الطفل قد أتم عامه الثالث، فإن الوحدة الإدارية غير مُلزَمة بتوفير خدمات الجزء ج التي كان يتلقاها الطفل. إذا تبين أن الطفل مؤهلاً بموجب الجزء ب من قانون IDEA وكنت توافق على أن يتلقى طفلك لخدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة للمرة الأولى، وخلال انتظار نتائج الإجراءات، فإنه يجب حينها على الوحدة الإدارية توفير خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة تلك التي لا يوجد خلاف عليها (وهي تلك الخدمات التي وافقت عليها أنت والوحدة الإدارية).

إذا اتفق معك قاضي القانون الإداري في جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة يتم عقدها بواسطة إدارة التعليم بولاية كولورادو، على ملائمة إجراء تغيير في وضع الإلحاق التعليمي، يجب أن يُعتبر هذا الوضع هو وضع الإلحاق التعليمي الحالي لطفلك حيث سيظل طفلك فيه أثناء انتظار صدور القرار الخاص بأي جلسة استماع حيادية أو دعوى قضائية متعلقة بالإجراءات الواجبة.

الاستمارات النموذجية

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.509

يجب أن تضع إدارة التعليم بولاية كولورادو استمارات نموذجية لمساعدتك في تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة وشكوى مُقدمة للولاية. ويرغم ذلك، لن تلزمك إدارة التعليم بولاية كولورادو أو الوحدة الإدارية باستخدام هذه الاستمارات النموذجية. في الحقيقة، يمكنك استخدام هذه الاستمارة أو استمارة نموذجية مناسبة أخرى، طالما أنها تحتوي على المعلومات اللازمة لتقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة أو شكوى مُقدمة للولاية.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

يمكن الحصول على الاستمارات النموذجية التي تقدمها إدارة التعليم بولاية كولورادو الخاصة بالشكاوى المُقدمة للولاية والشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة والوساطة من خلال الاتصال بوحدة القيادة الخاصة بالطلاب ذوي الاحتياجات الاستثنائية التابعة لإدارة التعليم بولاية كولورادو على الرقم 866-6694 (303) أو الذهاب إلى صفحة الويب الخاصة بتسوية النزاعات في إدارة التعليم بولاية كولورادو: <http://www.cde.state.co.us/spedlaw/info.htm>.

الوساطة

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.506

عام

تُتاح الوساطة للسماح لك وللوحدة الإدارية بتسوية الخلافات المتعلقة بأي مسألة بموجب الجزء ب من قانون IDEA، بما في ذلك المسائل التي تنشأ قبل تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة. ولذلك، تُتاح الوساطة لتسوية النزاعات بموجب الجزء ب من قانون IDEA، سواء قدمت شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة أم لا.

المتطلبات

يجب أن تضمن الإجراءات أن عملية الوساطة:

1. طوعية من جهتك ومن جهة الوحدة الإدارية؛
2. ولن يتم استخدامها لرفض أو تأخير حَقك في عقد جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة، أو لرفض أي حقوق أخرى لديك بموجب الجزء ب من القانون IDEA؛
3. ويتم عقدها من قِبَل وسيط مؤهل وحيادي مدَّرب على تقنيات الوساطة الفعالة.

يمكن أن تضع الوحدة الإدارية إجراءات توفّر لأولياء الأمور والمدارس التي تختار ألا تستخدم عملية الوساطة، فرصة، في الوقت والمكان المناسبين لك، لمقابلة طرف محايد:

1. يكون متعاقداً مع كيان بديل مناسب لتسوية النزاعات أو مركز للمعلومات والتدريب خاص بأولياء الأمور أو مركز موارد مجتمعي لأولياء الأمور في الولاية؛
2. ويمكنه شرح فوائد استخدام عملية الوساطة لك والحث على استخدامها.

تحتفظ إدارة التعليم بولاية كولورادو بقائمة بالوسطاء المؤهلين الذين يعرفون القوانين واللوائح المتعلقة بتقديم خدمات ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة. يتم اختيار الوسطاء بطريقة عشوائية أو دورية أو بطريقة حيادية أخرى.

إن إدارة التعليم بولاية كولورادو مسؤولة عن تكلفة الوسيط. يجب أن يتم تحديد موعد كل اجتماع في عملية الوساطة في وقت مناسب وأن يتم عقده في مكان ملائم لك وللوحدة الإدارية.

إذا كنت تعمل أنت والوحدة الإدارية على حل نزاع من خلال عملية وساطة، يجب على كلا الطرفين إجراء اتفاقية كتابية ملزمة قانونياً:

1. تنص على جميع الاتفاقيات بينك وبين الوحدة الإدارية؛
2. وتذكر أن جميع المناقشات التي حدثت خلال عملية الوساطة ستظل قيد السرية ولا يمكن استخدامها كدليل في أي جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة أو دعوى مدنية في وقت لاحق؛
3. وتكون موقعة من قبلك ومن قبل ممثل للوحدة الإدارية لديه سلطة إلزام الوحدة الإدارية.

إن اتفاقية الوساطة الكتابية والموقعة واجبة النفاذ في أي محكمة ولاية ذات سلطة مختصة (محكمة لديها سلطة النظر في هذا النوع من القضايا بموجب قانون الولاية) أو في المحاكم الإقليمية بالولايات المتحدة.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

يجب أن تكون المناقشات التي حدثت خلال عملية الوساطة قيد السرية. لا يمكن استخدام هذه المناقشات كدليل في أي جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة أو دعوى مدنية في المستقبل في أي محكمة فيدرالية أو محكمة ولاية في ولاية تتلقى مساعدات بموجب الجزء ب من قانون IDEA.

حيادية الوسيط

الوسيط:

1. لا يمكن أن يكون موظفًا لدى إدارة التعليم بولاية كولورادو أو الوحدة الإدارية المشاركة في تعليم أو رعاية طفلك؛
 2. ويجب ألا يكون لديه مصلحة شخصية أو مهنية تتعارض مع موضوعية الوسيط.
- لا يعد الوسيط المعين موظفًا لدى إدارة التعليم بولاية كولورادو فقط لأنه يتم الدفع مقابل خدماته من قبل إدارة التعليم بولاية كولورادو.

عملية التسوية

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.510

اجتماع التسوية

خلال 15 يومًا تقويميًا من تلقي إخطار الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة الخاصة بك، وقبل بدء جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة، يجب على الوحدة الإدارية عقد اجتماع معك ومع العضو المعني أو الأعضاء المعنيين في فريق برنامج التعليم الفردي الذين لديهم معرفة خاصة بالوقائع المحددة في الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة الخاصة بك. الاجتماع:

1. يجب أن يضم ممثلًا للوحدة الإدارية لديه سلطة اتخاذ القرار نيابة عن الوحدة الإدارية؛
2. ولن يضم محاميًا عن الوحدة الإدارية إلا في حالة اصطحابك لمحامي معك.

تقوم أنت والوحدة الإدارية بتحديد الأعضاء المعنيين من فريق برنامج التعليم الفردي لحضور الاجتماع.

الغرض من هذا الاجتماع هو أن تتمكن من مناقشة الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة الخاصة بك والوقائع التي تشكل أساسًا للشكوى، حتى تكون للوحدة الإدارية الفرصة لتسوية النزاع.

لا يلزم عقد اجتماع التسوية إذا:

1. وافقت أنت والوحدة الإدارية كتابيًا على التنازل عن عقد الاجتماع؛
2. أو وافقت أنت والوحدة الإدارية على الاستعانة بعملية الوساطة، كما هو موضح تحت عنوان **الوساطة**.

فترة التسوية

إذا لم تقم الوحدة الإدارية بتسوية الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة بالشكل الذي يرضيك خلال 30 يومًا تقويميًا من تلقي الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة (خلال الفترة الزمنية المحددة لعملية التسوية)، يمكن أن يتم عقد جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة.

يبدأ الإطار الزمني الذي يبلغ 45 يومًا تقويميًا لإصدار القرار النهائي من اليوم التالي لانتهاء فترة التسوية التي تبلغ 30 يومًا، مع وجود استثناءات معينة للتعديلات المجرأة على فترة التسوية التي تبلغ 30 يومًا، كما هو موضح أدناه.

باستثناء عند موافقتك أنت والوحدة الإدارية على التنازل عن عملية التسوية أو على الاستعانة بوسيط، سوف تؤخر عدم مشاركتك في اجتماع التسوية الأطر الزمنية لعملية التسوية وجلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة حتى توافق على المشاركة في اجتماع تسوية.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

بعد بذل جهود معقولة وتوثيق هذه الجهود، إذا لم تتمكن الوحدة الإدارية من تحقيق مشاركتك في اجتماع التسوية، يمكن للوحدة الإدارية، عند نهاية فترة التسوية التي تبلغ 30 يوماً، أن تطلب من قاضي القانون الإداري رفض الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة الخاصة بك. يجب أن يتضمن توثيق هذه الجهود سجلاً بمحاولات الوحدة الإدارية لترتيب مكان وتوقيت متفق عليهما بين الطرفين، مثل:

1. سجلات تفصيلية بالمكالمات الهاتفية المجرة أو التي تمت محاولة إجرائها ونتائج هذه المكالمات؛

2. ونسخ من المراسلات التي أرسلت إليك وأي ردود مستلمة؛

3. وسجلات تفصيلية بالزيارات التي تم إجراؤها إلى منزلك أو إلى مكان عملك ونتائج تلك الزيارات.

إذا لم تقم الوحدة الإدارية بعقد اجتماع التسوية خلال 15 يوماً تقويمياً من تلقي إخطار الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة أو لم تشارك الوحدة الإدارية في اجتماع التسوية، يمكنك أن تطلب من قاضي القانون الإداري أن يأمر ببدا الإطار الزمني لجلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة الذي يبلغ 45 يوماً.

التعديلات المجرة على فترة التسوية التي تبلغ 30 يوماً

إذا وافقت أنت والوحدة الإدارية كتابياً على التنازل عن اجتماع التسوية، فسيبدأ الإطار الزمني لجلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة الذي يبلغ 45 يوماً في اليوم التالي.

بعد بدء الوساطة أو اجتماع التسوية وقبل نهاية فترة التسوية التي تبلغ 30 يوماً، إذا وافقت أنت والوحدة الإدارية كتابياً على عدم إمكانية الوصول إلى اتفاقية، فسيبدأ الإطار الزمني لجلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة الذي يبلغ 45 يوماً في اليوم التالي.

إذا وافقت أنت والوحدة الإدارية على الاستعانة بعملية الوساطة، عند نهاية فترة التسوية التي تبلغ 30 يوماً، يمكن لكلا الطرفين الموافقة كتابياً على مواصلة عملية الوساطة حتى يتم الوصول إلى اتفاقية. ومع ذلك، إذا انسحبت أنت أو الوحدة الإدارية من عملية الوساطة، فسيبدأ الإطار الزمني لجلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة الذي يبلغ 45 يوماً في اليوم التالي.

اتفاقيات حل النزاع الكتابية

إذا تم الوصول إلى تسوية للنزاع في اجتماع التسوية، يجب عليك أنت والوحدة الإدارية إجراء اتفاقية كتابية ملزمة قانونياً تكون:

1. موقعة من قبلك ومن قبل ممثل للوحدة الإدارية لديه سلطة إلزام الوحدة الإدارية؛

2. وواجبة النفاذ في أي محكمة ولاية ذات سلطة مختصة (محكمة ولاية لديها سلطة النظر في هذا النوع من القضايا) أو في المحاكم الإقليمية بالولايات المتحدة.

فترة مراجعة الاتفاقية

إذا أجريت أنت والوحدة الإدارية اتفاقية كنتيجة لاجتماع التسوية، يمكن لأي من الطرفين (أنت أو الوحدة الإدارية) إلغاء الاتفاقية خلال ثلاثة أيام عمل من الوقت الذي قمت فيه أنت والوحدة الإدارية بالتوقيع على الاتفاقية.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

جلسات الاستماع الخاصة بالشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة

جلسة الاستماع الحيادية المتعلقة بالإجراءات الواجبة
الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.511

عام

عندما يتم تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة، يجب أن تحصل أنت أو الوحدة الإدارية المشتركة في النزاع على فرصة لعقد جلسة استماع حيادية متعلقة بالإجراءات الواجبة، كما هو موضح في القسمين الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة وعملية التسوية.

الوكالة المسؤولة عن عقد جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة.

يجب عقد جلسة الاستماع المذكورة في هذا القسم من قبل إدارة التعليم بولاية كولورادو بالاستعانة بقاضي قانوني إداري معين على أساس دوري.

قاضي القانون الإداري

على أقل تقدير، قاضي القانون الإداري:

1. يجب ألا يكون موظفًا لدى إدارة التعليم بولاية كولورادو أو الوحدة الإدارية المشاركة في تعليم أو رعاية الطفل؛
 2. ويجب ألا يكون لديه مصلحة شخصية أو مهنية تتعارض مع موضوعية قاضي القانون الإداري في جلسة الاستماع؛
 3. ويجب أن يكون على علم وفهم بأحكام قانون IDEA واللوائح الفيدرالية ولوائح الولاية المرتبطة بقانون IDEA والتفسيرات القانونية لقانون IDEA من قبل المحاكم الفيدرالية ومحاكم الولايات؛
 4. ويجب أن يتمتع بالمعرفة والقدرة اللازمتين لإجراء جلسات الاستماع، ولاتخاذ قرارات وكتابتها، بما يتسق مع الممارسة القانونية القياسية الملائمة.
- يجب على إدارة التعليم بولاية كولورادو الاحتفاظ بقائمة بهؤلاء الأشخاص الذين يعملون كقضاة في القانون الإداري تتضمن بيانًا بمؤهلات كل قاضٍ في القانون الإداري.

موضوع جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة

لا يمكن للطرف (أنت أو الوحدة الإدارية) الذي يطلب عقد جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة طرح مسائل في جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة لم يتم تناولها في الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة، إلا عند موافقة الطرف الآخر.

الإطار الزمني لطلب جلسة استماع

يجب عليك أنت أو الوحدة الإدارية طلب جلسة استماع حيادية في الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة خلال عامين من تاريخ علمك أو من التاريخ الذي كان من المفترض فيه أن تعلم أنت أو الوحدة الإدارية بشأن المسألة المتناولة في الشكوى.

استثناءات الإطار الزمني

لن ينطبق الإطار الزمني الوارد أعلاه عليك إذا لم تتمكن من تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة لأن:

1. الوحدة الإدارية أعطت معلومات مغلوطة تحديدًا بشأن حلها للمشكلة أو المسألة التي تطرحها في شكواك؛ أو

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

2. الوحدة الإدارية أخفت معلومات عنك كانت ملزمة بتقديمها لك بموجب الجزء ب من قانون IDEA.

الحقوق المتعلقة بجلسة الاستماع

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.512

عام

يحق لك تمثيل نفسك في جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة. يحق لأي طرف في جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة (بما في ذلك جلسة الاستماع المرتبطة بالإجراءات التأديبية) أو الطعن، كما هو موضح تحت العنوان الفرعي **الطعن على القرارات؛ المراجعة الحياضية:**

1. أن يصطحب أو يستشير محامياً و/أو أشخاصاً لديهم معرفة خاصة أو تدريب خاص بشأن مشكلات الأطفال ذوي الإعاقات، باستثناء أنه في كولورادو، يمكن فقط لمحامٍ مرخص من قِبل المحكمة العليا بكولورادو تمثيل أحد الطرفين في جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة؛

2. وأن يقدم أدلة ويواجه الشهود ويستجوبهم ويطلب حضورهم؛

3. وأن يمنع تقديم أي دليل في جلسة الاستماع لم يتم الإفصاح عنه إلى الطرف الآخر قبل جلسة الاستماع بخمسة أيام عمل على الأقل؛

4. وأن يحصل على تسجيل كتابي أو إلكتروني (حسب رغبتك) حرفي لجلسة الاستماع؛

5. وأن يحصل على نسخة كتابية أو إلكترونية (حسب رغبتك) لتقرير الوقائع والقرارات.

الإفصاح الإضافي عن المعلومات

قبل جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة بفترة قدرها خمسة أيام عمل على الأقل، يجب عليك أنت والوحدة الإدارية الإفصاح إلى بعضكما البعض عن جميع التقييمات التي تم إكمالها حتى هذا التاريخ والتوصيات المستندة إلى هذه التقييمات التي تنوي أنت والوحدة الإدارية استخدامها في جلسة الاستماع.

يمكن لقاضي القانون الإداري منع أي طرف لا يمثل لهذا المتطلب من تقديم التقييم ذي الصلة أو التوصية ذات الصلة في جلسة الاستماع دون موافقة الطرف الآخر.

حقوق ولي الأمر في جلسات الاستماع

يجب أن تمنح الحق في:

1. إحضار طفلك الذي هو موضوع جلسة الاستماع؛

2. وإتاحة حضور جلسة الاستماع للجمهور؛

3. وأن يُقدم لك تسجيل لجلسة الاستماع وتقرير الوقائع والقرارات دون أي تكلفة.

قرارات جلسة الاستماع

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.513

قرار قاضي القانون الإداري

يجب أن يستند قرار قاضي القانون الإداري بشأن ما إذا كان طفلك قد تلقى تعليمًا حكوميًا مجانيًا مناسبًا على أسس موضوعية.

في حالات الادعاء بحدوث انتهاك إجرائي، قد يجد قاضي القانون الإداري أن طفلك لم يتلق تعليمًا حكوميًا مجانيًا مناسبًا فقط إذا كانت أوجه القصور الإجرائية:

1. تعارضت مع حق طفلك في الحصول على تعليم حكومي مجاني مناسب؛

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

2. أو تعارضت بشكل كبير مع فرصتك في المشاركة في عملية اتخاذ القرار بخصوص تقديم تعليم حكومي مجاني مناسب إلى طفلك؛

3. أو تسببت في الحرمان من إحدى الفوائد التعليمية.

لا يمكن تفسير أي من الأحكام الموضحة أعلاه لمنع قاضي القانون الإداري من أمر الوحدة الإدارية بالامتثال للمتطلبات الواردة في قسم الضمانات الإجرائية باللوائح الفيدرالية وفقاً للجزء ب من قانون IDEA (الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، الأقسام من 300.500 إلى 300.536).

طلب منفصل لعقد جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة

لا يوجد في قسم الضمانات الإجرائية باللوائح الفيدرالية وفقاً للجزء ب من قانون IDEA (الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، الأقسام من 300.500 إلى 300.536) ما يمكن تفسيره لمنعك من تقديم شكوى منفصلة متعلقة بالإجراءات الواجبة بشأن مسألة منفصلة عن شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة تم تقديمها بالفعل.

تقديم النتائج والقرار إلى اللجنة الاستشارية لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة بالولاية ولعامة الجمهور

يجب على إدارة التعليم بولاية كولورادو بعد حذف أي معلومات معرفة للهوية الشخصية:

1. تقديم النتائج والقرار إلى اللجنة الاستشارية لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة بالولاية ولعامة الجمهور؛

2. وإتاحة هذه النتائج وهذا القرار إلى العامة.

نهائية القرار

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.514

نهائية قرار جلسة الاستماع

يعد القرار المتخذ في جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة (بما في ذلك جلسة الاستماع المرتبطة بالإجراءات التأديبية) نهائياً، إلا أنه يمكن لأي طرف (أنت أو الوحدة الإدارية) مشارك في جلسة الاستماع الطعن على القرار برفع دعوى مدنية، كما هو موضح أدناه تحت عنوان: **الدعوى المدنية**، بما في ذلك الفترة الزمنية التي يتم فيها رفع تلك الدعوى.

الأطر الزمنية وملاءمة جلسات الاستماع

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.515

يجب على الوحدة الإدارية التأكد من عدم مرور ما يزيد عن 45 يوماً تقويمياً بعد انتهاء فترة اجتماعات التسوية التي تبلغ 30 يوماً تقويمياً أو، كما هو موضح تحت العنوان الفرعي **التعديلات المجراة على فترة التسوية التي تبلغ 30 يوماً تقويمياً**، عدم مرور ما يزيد عن 45 يوماً تقويمياً بعد انتهاء الفترة الزمنية المعدلة لئتم:

1. الوصول إلى قرار نهائي في جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة؛

2. وإرسال نسخة من القرار عن طريق البريد إليك وإلى الوحدة الإدارية.

يجب عقد جلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة التي تتضمن مرافعات شفوية في توقيت ومكان ملائمين بشكل معقول لك ولطفلك.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

عام

يحق لأي طرف (أنت أو الوحدة الإدارية) لا يوافق على نتائج وقرار قاضي القانون الإداري في جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة (بما في ذلك جلسة الاستماع العاجلة المرتبطة بالإجراءات التأديبية) رفع دعوى مدنية بخصوص المسألة التي كانت موضوعاً لجلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة. يمكن رفع الدعوى في محكمة ولاية ذات سلطة مختصة (محكمة ولاية لديها سلطة النظر في هذا النوع من القضايا) أو في محكمة إقليمية بالولايات المتحدة بغض النظر عن المبلغ المتنازع عليه.

المهلة الزمنية

سوف يمنح الطرف الذي قدم الشكوى الأصلية المتعلقة بالإجراءات الواجبة (أنت أو الوحدة الإدارية) أو الطرف المستجيب للشكوى لفترة أقصاها 90 يوماً تقويمياً من تاريخ قرار قاضي القانون الإداري لرفع دعوى مدنية.

الإجراءات الإضافية

في أي دعوى مدنية، المحكمة:

1. تتلقى سجلات الإجراءات الإدارية؛
2. وتنتظر في الأدلة الإضافية عند طلبك أو عند طلب الوحدة الإدارية؛
3. وتبني قرارها على ربحان الدليل، وتمنح الانتصاف الذي تحدد المحكمة أنه ملائم.

اختصاص المحاكم الإقليمية

المحاكم الإقليمية بالولايات المتحدة لديها سلطة البت في الدعوى المرفوعة بموجب الجزء ب من قانون IDEA بغض النظر عن المبلغ المتنازع عليه.

قاعدة التفسير - الاستنفاد

لا يوجد في الجزء ب من قانون IDEA ما يحدد أو يقيد الحقوق والإجراءات وسبل جبر الضرر المتاحة بموجب U.S. الدستور أو قانون الأمريكيين ذوي الإعاقات لعام 1990 أو الباب الخامس من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 (القسم 504) أو القوانين الفيدرالية الأخرى التي تحمي حقوق الأطفال ذوي الإعاقات، باستثناء أنه قبل رفع دعوى مدنية بموجب هذه القوانين لطلب الانتصاف المتاح أيضاً بموجب الجزء ب من قانون IDEA، يجب استنفاد إجراءات الشكاوى وجلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة المذكورة أعلاه إلى نفس الحد اللازم إذا قام الطرف برفع دعوى بموجب الجزء ب من قانون IDEA. هذا يعني أنه على الرغم من أن هناك سبباً لجبر الضرر قد تكون متاحة لك بموجب قوانين أخرى تتداخل مع تلك المتاحة بموجب قانون IDEA، بشكل عام، قبل رفع دعوى مدنية في محكمة لطلب الانتصاف بموجب هذه القوانين الأخرى، يجب عليك أولاً استخدام السبل الإدارية لجبر الضرر المتاحة بموجب قانون IDEA (أي إجراءات الشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة واجتماع التسوية وجلسة الاستماع الحيادية المتعلقة بالإجراءات الواجبة).

أتعاب المحاماة

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.517

عام

في أي دعوى أو إجراء قضائي يُرفع بموجب الجزء ب من قانون IDEA، إذا ربحت (فزت)، يمكن أن تقضي المحكمة، وفقاً لتقديرها، بتعويضك عن أتعاب المحاماة المعقولة كجزء من التكاليف.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

في أي دعوى أو إجراء قضائي يُرفع بموجب الجزء ب من قانون IDEA، يمكن للمحكمة (أي محكمة الولاية أو المحكمة الإقليمية)، وفقًا لتقديرها، أن تقضي بدفع تعويض للوكالة التعليمية بالولاية أو الوحدة الإدارية التي ربحت القضية عن أتعاب المحاماة المعقولة كجزء من التكاليف، يسدده محاميك، إذا كان المحامي: (أ) قد قدم شكوى أو رفع دعوى قضائية وجدت المحكمة أنها غير موضوعية أو غير معقولة أو لا أساس لها؛ أو (ب) استمر في التقاضي بعد أن أصبح من الواضح أن التقاضي غير موضوعي أو غير معقول أو لا أساس له؛ أو

في أي دعوى أو إجراء قضائي يُرفع بموجب الجزء ب من قانون IDEA، يمكن للمحكمة (أي محكمة الولاية أو المحكمة الإقليمية)، وفقًا لتقديرها، أن تقضي بدفع تعويض للوكالة التعليمية بالولاية أو الوحدة الإدارية التي ربحت القضية عن أتعاب المحاماة المعقولة كجزء من التكاليف، تسدده أنت أو محاميك، إذا كان طلبك لعقد جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة أو رفع دعوى مدنية لاحقة قد تم تقديمه لأي غرض غير ملائم، على سبيل المثال للمضايقة، أو للتسبب في تأخير غير ضروري، أو لزيادة تكاليف التقاضي بشكل غير ضروري.

التعويض عن الأتعاب

تقوم المحكمة بالتعويض عن أتعاب المحاماة المعقولة على النحو التالي:

1. يجب أن تستند الأتعاب إلى معدلات الأجور السائدة في المجتمع الذي يحدث فيه الإجراء أو جلسة الاستماع، بالنسبة لنوع وجودة الخدمات المقدمة. لا يُسمح بزيادة المبالغ أو مضاعفتها عند حساب الأتعاب التي يتم التعويض عنها.
2. قد لا يتم التعويض عن أتعاب المحاماة وقد لا يتم التعويض عن التكاليف ذات الصلة في أي دعوى أو إجراء قضائي يُرفع بموجب الجزء ب من قانون IDEA فيما يتعلق بالخدمات المؤداة بعد أن يُقدم لك عرض كتابي لحل النزاع إذا:
 - a. قُدم العرض خلال الوقت المحدد بموجب القاعدة 68 من قواعد الإجراءات المدنية الفيدرالية، أو في أي وقت يزيد عن 10 أيام تقويمية قبل بدء الإجراء القضائي في حالة جلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة؛
 - b. ولم يُقبل العرض خلال 10 أيام تقويمية؛
 - c. ووجدت المحكمة أو قاضي القانون الإداري أن الانتصاف الذي حصلت عليه في النهاية غير مجد بالنسبة لك أكثر من عرض حل النزاع.

بالرغم من هذه القيود، فإنه من الممكن تعويضك عن أتعاب المحاماة والتكاليف ذات الصلة إذا ربحت وكان رفضك لعرض حل النزاع مبررًا بشكل جوهري.

3. قد لا يتم التعويض عن الأتعاب ذات الصلة بأي اجتماع لفريق برنامج التعليم الفردي إلا إذا عُقد الاجتماع نتيجةً لإجراء إداري أو دعوى قضائية. وقد لا يتم أيضًا التعويض عن الأتعاب الخاصة بعملية الوساطة كما هو موضح تحت عنوان **الوساطة**.

إن اجتماع التسوية، كما هو موضح تحت عنوان **عملية التسوية**، لا يُعد اجتماعًا منعقدًا نتيجةً لجلسة استماع إدارية أو دعوى قضائية، ولا يُعد أيضًا جلسة استماع إدارية أو دعوى قضائية بالنسبة لأغراض هذه الأحكام الخاصة بأتعاب المحاماة.

تخفف المحكمة، حسب المقتضيات، من مبلغ التعويض عن أتعاب المحاماة بموجب الجزء ب من قانون IDEA، إذا وجدت المحكمة:

1. أنك قمت أو قام محاميك، أثناء فترة الدعوى أو الإجراء القضائي، بتأخير التسوية النهائية للنزاع دون أسباب معقولة؛ أو
2. أن مبلغ أتعاب المحاماة المصرح بالتعويض عنه بشكل آخر يتعدى، دون أسباب معقولة، معدل الأجر بالساعة السائد في المجتمع بالنسبة للخدمات المماثلة التي يقدمها محامون ذوو مهارات وسمعة وخبرة مماثلة بدرجة معقولة؛ أو
3. أن الوقت المستغرق والخدمات القانونية المقدمة كانت زائدة عن الحد بالنظر إلى طبيعة الدعوى أو الإجراء القضائي؛ أو

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

4. أن المحامي الذي يمتلك لم يقدم للوحدة الإدارية المعلومات المناسبة في إخطار الطلب المتعلقة بالإجراءات الواجبة كما هو موضح تحت عنوان الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة.

بالرغم من ذلك، فقد لا تخفض المحكمة من الأتعاب إذا وجدت المحكمة أن الولاية أو الوحدة الإدارية قد أخرت التسوية النهائية للدعوى أو الإجراء القضائي دون أسباب معقولة، أو كان هناك انتهاك بموجب أحكام الضمانات الإجرائية في الجزء ب من قانون IDEA.

الإجراءات المتبعة عند تأديب الأطفال ذوي الإعاقات

سلطة موظفي المدرسة

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.530

تحديد كل حالة على حدة

يمكن أن يضع موظفو المدرسة في الاعتبار أي ظروف فريدة على أساس كل حالة على حدة، عند تحديد ما إذا كان إجراء تغيير في وضع الإلحاق، والذي يتم وفقاً للمتطلبات التالية ذات الصلة بالتأديب، ملائماً بالنسبة لطفل ذي إعاقة ينتهك قواعد المدرسة الخاصة بسلوك الطلاب.

عام

في حدود اتخاذ موظفي المدرسة لمثل هذا الإجراء أيضاً مع الأطفال غير المصابين بإعاقات، يمكن للموظفين، لمدة لا تتعدى 10 أيام دراسية على التوالي، استبعاد طفل ذي إعاقة قام بانتهاك إحدى قواعد سلوك الطلاب من وضع إلقاه الحالي إلى وضع تعليمي بديل ملائم مؤقتاً (وهو ما يجب أن يحدده فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل) أو إلى وضع آخر، أو تعليق حضوره إلى المدرسة. يمكن لموظفي المدرسة أيضاً فرض استبعادات إضافية للطفل لمدة لا تزيد على 10 أيام دراسية على التوالي في نفس تلك السنة الدراسية بسبب وقائع سوء سلوك منفصلة، طالما أن تلك الاستبعادات لا تشكل تغييراً لوضع الإلحاق (انظر تغيير وضع الإلحاق بسبب الاستبعادات التأديبية أدناه لمعرفة التعريف).

بمجرد استبعاد طفل ذي إعاقة من وضع إلقاه الحالي لمدة إجمالية قدرها 10 أيام دراسية في نفس السنة الدراسية، يجب أن تقوم الوحدة الإدارية، خلال أي أيام استبعاد لاحقة في تلك السنة الدراسية، بتقديم الخدمات إلى الحد اللازم الوارد أدناه تحت العنوان الفرعي الخدمات.

سلطة إضافية

إذا لم يكن السلوك الذي انتهك قواعد سلوك الطلاب مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل (انظر تحديد مظاهر الإعاقة، أدناه) وكان من الممكن أن يتجاوز تغيير وضع الإلحاق التأديبي 10 أيام دراسية على التوالي، يمكن لموظفي المدرسة أن يطبقوا الإجراءات التأديبية على هذا الطفل ذي الإعاقة بنفس الطريقة ولنفس المدة اللتين التي كانت ستطبقهما على الأطفال غير المصابين بإعاقات، غير أنه يجب على المدرسة توفير خدمات لهذا الطفل على النحو الموضح أدناه تحت عنوان الخدمات. يحدد فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل الوضع التعليمي البديل المؤقت للحصول على هذه الخدمات.

الخدمات

الخدمات التي يجب تقديمها لطفل ذي إعاقة تم استبعاده من وضع الإلحاق الخاص به يمكن تقديمها في وضع تعليمي مؤقت بديل.

الوحدة الإدارية ملزمة فقط بتوفير الخدمات لطفل ذي إعاقة تم استبعاده من وضع الإلحاق الحالي الخاص به لمدة 10 أيام دراسية أو أقل في هذه السنة الدراسية، إذا كانت تقدم خدمات لطفل غير مصاب بإعاقة تم استبعاده بنفس الطريقة. في ولاية كولورادو، عادةً لا يتلقى الطلاب

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

غير المصابين بإعاقات الذين يتم استبعادهم لفترات تعليق قصيرة الأمد، الخدمات أثناء فترة تعليق الدراسة. ورغم ذلك، يجب على سلطة تعليق الدراسة أن توفر فرصة لكل طالب لتعويض الأعمال المدرسية خلال وقت تعليق الدراسة كوسيلة لإعادة إدماج الطالب في البرنامج التعليمي عقب فترة تعليق الدراسة. القسم 105-33-22(3)(III)(d)، قوانين كولورادو المراجعة (C.R.S).

يجب على الطفل ذي الإعاقة الذي يتم استبعاده من وضع الإلحاق الحالي الخاص به لمدة تزيد عن 10 أيام دراسية أن:

1. يواصل تلقيه للخدمات التعليمية، بهدف تمكين الطفل من المشاركة في المنهج التعليمي العام، على الرغم من وجوده في وضع تعليمي آخر، ومواصلة تقدمه نحو تحقيق الأهداف الموضحة في برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل؛
 2. ويتلقى، حسبما يلزم، تقييمًا سلوكيًا وظيفيًا وخدمات تدخل سلوكي وتعديلات سلوكية مُخصصة للتعامل مع الانتهاك السلوكي وذلك كي لا يُرتكب مرة أخرى.
- بعد أن يتم استبعاد الطفل ذي الإعاقة من وضع الإلحاق الحالي الخاص به لمدة 10 أيام دراسية في نفس هذه السنة الدراسية، وإذا كان الاستبعاد الحالي لمدة 10 أيام دراسية على التوالي أو أقل وإذا لم يكن الاستبعاد تغييرًا لوضع الإلحاق (انظر التعريف أدناه)، **فإنهاء عليه** يقوم موظفو المدرسة، بالتشاور مع واحد من معلمي الطفل على الأقل، بتحديد مدى الحاجة إلى الخدمات لتمكين الطفل من مواصلة المشاركة في المنهج التعليمي العام، على الرغم من وجوده في وضع تعليمي آخر، ومواصلة تقدمه نحو تحقيق الأهداف الموضحة في برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل.
- إذا كان الاستبعاد تغييرًا لوضع الإلحاق (انظر التعريف أدناه)، فسيحدد فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل الخدمات المناسبة لتمكينه من مواصلة المشاركة في المنهج التعليمي العام، على الرغم من وجوده في وضع تعليمي آخر، ومواصلة تقدمه نحو تحقيق الأهداف الموضحة في برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل.

تحديد مظاهر الإعاقة

خلال 10 أيام دراسية من أي قرار يُصدر لتغيير وضع الإلحاق الخاص بطفل ذي إعاقة بسبب انتهاك لقواعد سلوك الطلاب (باستثناء الاستبعاد لمدة 10 أيام دراسية على التوالي أو أقل ولم يكن تغييرًا لوضع الإلحاق)، يجب على كل من الوحدة الإدارية وأنت وأعضاء فريق برنامج التعليم الفردي المعنيين (على النحو المُحدد من قِبَلِك أنت والوحدة الإدارية) مراجعة كافة المعلومات ذات الصلة في ملف الطالب، بما في ذلك معلومات برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل، وأي ملاحظات للمعلمين وأي معلومات ذات صلة قدمتها أنت لتحديد:

1. ما إذا كان السلوك محل النظر ناتج عن إعاقة الطفل أو كان له صلة جوهرية ومباشرة بها؛ **أو**
 2. إذا كان السلوك محل النظر نتيجة مباشرة لعدم تنفيذ الوحدة الإدارية لبرنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل.
- إذا قررت الوحدة الإدارية وأنت والأعضاء المعنيين في فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل، أنه قد تم استيفاء إحدى هاتين الحالتين، يجب أن يتم تحديد السلوك باعتباره مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل.
- إذا قررت الوحدة الإدارية وأنت والأعضاء المعنيين في فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل أن السلوك محل النظر كان نتيجة مباشرة لعدم تنفيذ الوحدة الإدارية لبرنامج التعليم الفردي، يجب على الوحدة الإدارية أن تتخذ إجراءً فوريًا لتدارك أوجه القصور هذه.

تحديد أن السلوك كان مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل

- إذا قررت الوحدة الإدارية وأنت والأعضاء المعنيين في فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل أن السلوك كان مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل، يجب على فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل إما:
1. إجراء تقييم سلوكي وظيفي، ما لم تكن الوحدة الإدارية قد أجرت تقييمًا سلوكيًا وظيفيًا قبل ارتكاب السلوك الذي نتج عنه حدوث تغيير في وضع الإلحاق، وتنفيذ خطة تدخل سلوكي للطفل؛ **أو**

2. إذا كان قد تم بالفعل وضع خطة تدخل سلوكي، فقم بمراجعة خطة التدخل السلوكي وتعديلها، حسب الحاجة، للتعامل مع السلوك. باستثناء الموضح أدناه تحت العنوان الفرعي **الظروف الخاصة**، يجب أن تعيد الوحدة الإدارية طفلك إلى وضع الإلحاق الذي استبعدته منه، ما لم توافق أنت والمنطقة التعليمية على تغيير وضع الإلحاق كجزء من تعديل خطة التدخل السلوكي.

الظروف الخاصة

- سواء كان أو لم يكن السلوك مظهرًا من مظاهر إعاقة طفلك، يمكن أن يقوم موظفو المدرسة باستبعاد الطالب إلى وضع تعليمي بديل مؤقت (يحدده فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل)، لمدة تصل إلى 45 يومًا دراسيًا، إذا كان طفلك:
1. يحمل سلاحًا (انظر التعريف أدناه) إلى المدرسة أو لديه سلاح داخل المدرسة أو ممتلكات المدرسة أو في إحدى المناسبات المدرسية الواقعة تحت اختصاص إدارة التعليم بولاية كولورادو أو الوحدة الإدارية؛
 2. أو لديه أو يستخدم عقاقير غير قانونية بشكل متعمد (انظر التعريف أدناه) أو يبيع إحدى المواد المحظورة أو يروج لبيعها، (انظر التعريف أدناه)، أثناء وجوده في المدرسة أو ممتلكات المدرسة أو إحدى المناسبات المدرسية الواقعة تحت اختصاص إدارة التعليم بولاية كولورادو أو الوحدة الإدارية؛
 3. أو قد أحق إصابة جسدية خطيرة (انظر التعريف أدناه) بشخص آخر، أثناء وجوده في المدرسة أو ممتلكات المدرسة أو إحدى المناسبات المدرسية الواقعة تحت اختصاص إدارة التعليم بولاية كولورادو أو الوحدة الإدارية.

التعريفات

- المادة المحظورة** تعني عقارًا أو مادة أخرى محددة بموجب الجداول 1 أو 2 أو 3 أو 4 أو 5 في القسم 202(c) من قانون المواد المحظورة (الباب 21 من قانون الولايات المتحدة، 812(c)).
- العقار غير القانوني** يعني مادة محظورة؛ لكنه لا يشمل المواد المحظورة التي تتم حيازتها أو يتم استخدامها بشكل قانوني تحت إشراف أخصائي رعاية صحية معتمد أو حيازتها أو استخدامها بشكل قانوني بمقتضى أي سلطة أخرى بموجب هذا القانون أو بموجب أي حكم آخر من أحكام القانون الفيدرالي.
- الإصابة الجسدية الخطيرة** تحمل المعنى المحدد لمصطلح "الإصابة الجسدية الخطيرة" تحت الفقرة (3) من القسم الفرعي (h) من القسم 1365 من الباب 18، من قانون الولايات المتحدة.
- السلاح** يحمل المعنى المحدد لمصطلح "السلاح الخطير" تحت الفقرة (2) من القسم الفرعي الأول (g) من القسم 930 من الباب 18، من قانون الولايات المتحدة.

الإخطار

في التاريخ الذي تتخذ فيه الوحدة الإدارية قرارًا بالاستبعاد بشكل تغييرًا في وضع إلحاق طفلك بسبب انتهاك قواعد سلوك الطلاب، يجب أن تخترك الوحدة الإدارية بهذا القرار وتقدم لك إخطارًا بالضمانات الإجرائية.

تغيير وضع الإلحاق بسبب الاستبعادات التأديبية

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.536

يُعتبر استبعاد الطفل ذي الإعاقة من وضع الإلحاق التعليمي الحالي الخاص به تغييرًا في وضع الإلحاق إذا:

1. كان الاستبعاد لمدة تزيد عن 10 أيام دراسية على التوالي؛ أو
 2. خضع الطفل لسلسلة من الاستبعادات تشكّل نمطًا؛
- a. بسبب تخطي إجمالي سلسلة الاستبعادات 10 أيام دراسية في السنة الدراسية الواحدة؛

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

- b. وبسبب تشابه سلوك طفلك بشكل كبير مع سلوكه في حوادث سابقة نتج عنها سلسلة من الاستبعادات؛
- c. وبسبب هذه العوامل الإضافية كطول مدة كل استبعاد وإجمالي الفترة الزمنية التي تم استبعاد طفلك خلالها وقُرب فترات الاستبعاد من بعضها البعض.
- يتم تحديد ما إذا كان نمط الاستبعادات يشكل تغييراً في وضع الإلحاق أم لا على أساس كل حالة على حدة من قِبَل الوحدة الإدارية، وإذا تم الاعتراض على ذلك، يكون ذلك خاضعاً للمراجعة من خلال الإجراءات الواجبة والإجراءات القضائية.

تحديد الوضع التعليمي

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.531

يجب أن يحدد فريق برنامج التعليم الفردي الوضع التعليمي البديل المؤقت بالنسبة للاستبعادات التي تعتبر تغييرات في وضع الإلحاق والاستبعادات الواردة تحت العنوانين سلطة إضافية والظروف الخاصة، أعلاه.

الظن (إجراءات جلسة الاستماع العاجلة المتعلقة بالإجراءات الواجبة)

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.532

عام

يمكنك تقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة (انظر العنوان إجراءات الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة أعلاه)، لطلب عقد جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة في حالة عدم موافقتك على:

1. أي قرار يتعلّق بوضع الإلحاق يُتخذ بموجب الأحكام التأديبية هذه؛ أو

2. تحديد مظاهر الإعاقة المُوضحة أعلاه.

يمكن أيضاً أن تقدم الوحدة الإدارية شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة (انظر أعلاه) لطلب عقد جلسة استماع متعلقة بالإجراءات الواجبة إذا كانت تعتقد أن الاستمرار في وضع الإلحاق الحالي لطفلك من المرجح بشكل كبير أن ينتج عنه إصابة طفلك أو إصابة الآخرين.

سلطة قاضي القانون الإداري

يجب أن يعقد قاضي القانون الإداري الذين يستوفي المتطلبات المُوضحة تحت العنوان الفرعي قاضي القانون الإداري جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة ويتخذ قراراً. يمكن لقاضي القانون الإداري أن:

1. يعيد طفلك ذا الإعاقة إلى وضع الإلحاق الذي تم استبعاده منه إذا قرر قاضي القانون الإداري أن الاستبعاد كان انتهاكاً للمتطلبات المُوضحة تحت عنوان سلطة موظفي المدرسة، أو قرر أن سلوك طفلك كان مظهرًا من مظاهر إعاقته؛ أو

2. يأمر بتغيير وضع الإلحاق الخاص بطفلك ذي الإعاقة إلى وضع تعليمي بديل مؤقت مناسب لمدة لا تزيد عن 45 يوماً دراسياً إذا قرر قاضي القانون الإداري أن الاستمرار في وضع الإلحاق الحالي لطفلك من المرجح بشكل كبير أن ينتج عنه إصابة طفلك أو إصابة الآخرين.

يمكن أن يتم تكرار إجراءات جلسة الاستماع هذه إذا كانت الوحدة الإدارية تعتقد أن إعادة طفلك إلى وضع الإلحاق الأصلي من المرجح بشكل كبير أن ينتج عنه إصابة طفلك أو إصابة الآخرين.

عندما تقدم أنت أو إحدى الوحدات الإدارية شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة لطلب عقد جلسة الاستماع هذه، يجب عقد جلسة استماع تستوفي المتطلبات المُوضحة تحت العنوانين إجراءات الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة وجلسات الاستماع الخاصة بالشكاوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة، باستثناء ما يتفق مع الإجراءات العاجلة التالية:

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

1. يجب أن ترتب إدارة التعليم بولاية كولورادو لعقد جلسة استماع عاجلة، والتي يجب عقدها خلال 20 يومًا دراسيًا من تاريخ تقديم الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة التي تطلب عقد جلسة الاستماع، ويجب أن يصدر قاضي القانون الإداري قرارًا خلال 10 أيام دراسية بعد جلسة الاستماع.
 2. ما لم تتفق أنت والوحدة الإدارية كتابيًا على التنازل عن عقد الاجتماع أو ما لم تتفقا على استخدام الوساطة، يجب عقد اجتماع تسوية خلال سبعة أيام تقويمية من استلام إخطار الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة. يمكن الانتقال إلى جلسة الاستماع ما لم تتم تسوية المسألة بشكل يرضي كلا الطرفين خلال 15 يومًا تقويميًا من تلقي الشكوى المتعلقة بالإجراءات الواجبة.
 3. قد تضع إحدى الولايات قواعد إجرائية لجلسات الاستماع العاجلة المتعلقة بالإجراءات الواجبة تختلف عن القواعد التي وضعتها لجلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة الأخرى، ولكن باستثناء الأطر الزمنية، يجب أن تكون تلك القواعد متنسقة مع القواعد الواردة في هذه الوثيقة فيما يتعلق بجلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة.
- يمكن لأحد الأطراف أن يطعن على قرار قاضي القانون الإداري في جلسة استماع عاجلة متعلقة بالإجراءات الواجبة بنفس الطريقة التي يمكنه الطعن بها على القرارات المتخذة في جلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة الأخرى (انظر "الطعون"، أعلاه).

وضع الاحاق أثناء الطعون

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.533

عندما تقوم أنت أو الوحدة الإدارية، كما هو موضح أعلاه، بتقديم شكوى متعلقة بالإجراءات الواجبة ذات صلة بالمسائل التأديبية، يجب أن يبقى طفلك (ما لم توافق أنت والوحدة الإدارية على خلاف ذلك) في الوضع التعليمي البديل المؤقت إلى أن يصدر قرار قاضي القانون الإداري، أو حتى انتهاء المدة الزمنية للاستبعاد كما هو منصوص عليه وموضح تحت عنوان سلطة موظفي المدرسة، أيهما يحدث أولاً.

أوجه الحماية للأطفال غير المؤهلين بعد للحصول على خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.534

عام

إذا لم يكن قد تم تحديد أهلية طفلك لتلقي خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة وقام طفلك بانتهاك إحدى قواعد سلوك الطلاب، ولكن كان لدى الوحدة الإدارية علم (كما هو محدد أدناه)، قبل وقوع السلوك الذي ترتب عليه الإجراء التأديبي، بأن طفلك هو طفل ذو إعاقة، يمكن لطفلك حينئذ المطالبة بأي من أوجه الحماية الموضحة في هذا الإخطار.

الأساس المعرفي للمسائل التأديبية

يجب اعتبار الوحدة الإدارية أنها على علم بأن طفلك هو طفل ذو إعاقة إذا، قبل وقوع السلوك الذي ترتب عليه الإجراء التأديبي، حدث ما يلي:

1. أعربت عن مخاوفك كتابيًا للموظفين الإشرافيين أو الإداريين في الوكالة التعليمية المناسبة، أو لمعلم طفلك بشأن احتياج طفلك لتلقي خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة؛
2. أو طلبت إجراء تقييم يتعلق بتحديد الأهلية لتلقي خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة بموجب الجزء ب من قانون IDEA؛ أو
3. أعرب معلم طفلك، أو موظف آخر في الوحدة الإدارية عن مخاوف محددة بشأن نمط السلوك الذي يصدر عن طفلك، مباشرة لمدير تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة في الوحدة الإدارية أو لموظف إشرافي آخر في الوحدة الإدارية.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

استثناء

لن يتم اعتبار الوحدة الإدارية أنها على علم بذلك إذا:

1. لم تسمح أنت بإجراء تقييم لطفلك أو إذا رفضت تلقي خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة؛
أو
2. تم تقييم طفلك وتحديد أنه ليس طفلاً ذا إعاقة بموجب الجزء ب من قانون IDEA.

الشروط التي تنطبق في حالة عدم وجود أساس من المعرفة

إذا لم يكن لدى الوحدة الإدارية علم بأن طفلك هو طفل ذو إعاقة، قبل اتخاذ الإجراءات التأديبية ضده، كما هو موضح أعلاه تحت العنوانين الفرعيين الأساس المعرفي للمسائل التأديبية واستثناء، فقد يخضع طفلك للإجراءات التأديبية التي تطبق على الأطفال غير المصابين بإعاقات الذين تصدر عنهم سلوكيات مشابهة.

ولكن، إذا تم تقديم طلب لإجراء تقييم لطفلك أثناء الفترة الزمنية التي يخضع فيها طفلك للإجراءات التأديبية، يجب أن يتم إجراء التقييم بصورة عاجلة.

إلى أن يتم إكمال التقييم، سيبقى طفلك في وضع الإلحاق التعليمي الذي تحدده سلطات المدرسة، والذي يمكن أن يتضمن تعليق الحضور إلى المدرسة أو فصله منها دون تلقي الخدمات التعليمية.

إذا تم تحديد أن طفلك هو طفل ذو إعاقة، مع الأخذ في الاعتبار المعلومات المستقاة من التقييم الذي تم إجراؤه بواسطة الوحدة الإدارية والمعلومات التي قدمتها أنت، يجب أن توفر الوحدة الإدارية خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة وفقاً للجزء ب من قانون IDEA، بما في ذلك المتطلبات التأديبية الموضحة أعلاه.

الإحالة إلى سلطات إنفاذ القانون والسلطات القضائية والإجراءات المتخذة بواسطتها

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.535

إن الجزء ب من قانون IDEA لا:

1. يحظر على أي وكالة الإبلاغ عن جريمة ارتكبتها أحد الأطفال ذوي الإعاقة إلى السلطات المعنية؛ أو
2. يمنع سلطات إنفاذ القانون والسلطات القضائية في الولاية من ممارسة مسؤولياتها فيما يتعلق بتطبيق القانون الفيدرالي وقانون الولاية على الجرائم التي يرتكبها أحد الأطفال ذوي الإعاقة.

إرسال السجلات

إذا قامت إحدى الوحدات الإدارية بالإبلاغ عن جريمة ارتكبتها أحد الأطفال ذوي الإعاقة، فإن الوحدة الإدارية:

1. يجب أن تتأكد من إرسال نسخ من سجلات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والسجلات التأديبية الخاصة بالطفل إلى السلطات التي تقدم لها الوكالة البلاغ المتعلقة بالجريمة، لكي يتم أخذها في الاعتبار؛
2. ويمكنها أن ترسل نسخاً من سجلات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والسجلات التأديبية الخاصة بالطفل فقط بالحد المسموح به بموجب قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة.

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07

متطلبات الإلحاق أحادي الجانب بواسطة أولياء أمور الأطفال بالمدارس الخاصة على نفقة الحكومة

عام

الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 300.148

لا يتطلب الجزء ب من قانون IDEA أن تدفع الوحدة الإدارية تكلفة التعليم، بما في ذلك تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة، لطفلك ذي الإعاقة في مدرسة خاصة أو منشأة خاصة إذا كانت الوحدة الإدارية قد أتاحت تعليمًا حكوميًا مجانيًا مناسبًا لطفلك واخترت أنت أن تلحق طفلك بمدرسة خاصة أو منشأة خاصة. ولكن، يجب أن تقوم الوحدة الإدارية التي تقع في نطاقها المدرسة الخاصة، بوضع طفلك ضمن المجموعة التي تتم تلبية احتياجاتها بموجب أحكام الجزء ب المتعلقة بالأطفال الذين أحقهم أولياء أمورهم بمدرسة خاصة بموجب الباب 34 من قانون اللوائح الفيدرالية، من القسم 300.131 إلى القسم 300.144.

الحصول على تعويض مقابل الإلحاق بمدرسة خاصة

إذا حصل طفلك من قبل على خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة تحت سلطة الوحدة الإدارية، واخترت أن تلحق طفلك بمنشأة خاصة للتعليم ما قبل المدرسي أو مدرسة ابتدائية خاصة أو مدرسة ثانوية خاصة دون موافقة الوحدة الإدارية أو الإحالة بواسطتها، يمكن أن تقوم المحكمة أو قاضي القانون الإداري بمطالبة الوحدة الإدارية بتعويضك عن تكلفة ذلك الإلحاق إذا وجدت المحكمة أو قاضي القانون الإداري أن الوكالة لم تقم بتأدية تعليم حكومي مجاني مناسب لطفلك في وقت مناسب قبل ذلك الإلحاق وأن الإلحاق بالمدرسة الخاصة ملائم. يمكن أن يجد قاضي القانون الإداري أو المحكمة أن إلحاقك ملائم، حتى إذا لم يكن الإلحاق مطابقًا لمعايير الولاية التي تنطبق على التعليم الذي تقدمه إدارة التعليم بولاية كولورادو أو الوحدات الإدارية.

حدود التعويض

قد يتم خفض قيمة التعويض المذكورة أعلاه أو رفض منحها:

1. إذا: (أ) لم تخبر فريق برنامج التعليم الفردي أنك ترفض وضع الإلحاق الذي تعرضه الوحدة الإدارية لتقديم تعليم حكومي مجاني مناسب لطفلك، خلال آخر اجتماع حضرته لبرنامج التعليم الفردي قبل إخراجك لطفلك من المدرسة الحكومية، بما في ذلك توضيح مخاوفك ونييتك في إلحاق طفلك بمدرسة خاصة على نفقة الحكومة؛ أو (ب) لم تقدم إخطارًا كتابيًا إلى الوحدة الإدارية متضمنًا تلك المعلومات قبل قيامك بإخراج طفلك من المدرسة الحكومية بـ 10 أيام عمل على الأقل (بما في ذلك أي عطلات تقع في أحد أيام العمل)؛
2. إذا قدمت الوحدة الإدارية إخطارًا كتابيًا مسبقًا إليك، قبل قيامك بإخراج طفلك من المدرسة الحكومية، متضمنًا نيتها في تقييم طفلك (بما في ذلك توضيح الغرض من التقييم في إطار ملائم ومعقول)، ولكنك لم تجعل الطفل متاحًا للتقييم؛ أو
3. بناءً على قرار من المحكمة ينص على أن إجراءاتك لم تكن معقولة. ولكن، قيمة

التعويض:

1. يجب ألا يتم خفضها أو رفض منحها بسبب عدم تقديم الإخطار إذا: (أ) منعك الوحدة الإدارية من تقديم الإخطار؛ أو (ب) لم تستلم إخطارًا بمسؤوليتك عن تقديم الإخطار الموضح أعلاه؛ أو (ج) كان الامتثال للمتطلبات أعلاه من المرجح أن ينتج عنه أذى جسدي لطفلك؛ و
2. يمكن، وفقًا لتقدير المحكمة أو قاضي القانون الإداري، ألا يتم خفضها أو رفض منحها بسبب عدم تقديمك الإخطار المطلوب إذا: (أ) كنت أميًا أو لا تستطيع الكتابة باللغة الإنجليزية؛ أو (ب) كان الامتثال للمتطلبات أعلاه من المرجح أن ينتج عنه أذى عاطفي شديد لطفلك. ■

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07



موارد ولي الأمر

IDEA 2004

إن قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA) هو قانون يضمن تقديم الخدمات للأطفال ذوي الإعاقات في جميع أنحاء الدولة. يحكم قانون IDEA كيفية تقديم الولايات والوكالات الحكومية خدمات التدخل المبكر وتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة لأكثر من 6.5 مليون فرد مؤهل لتلقي هذه الخدمات من الرضع والأطفال حديثي المشي والأطفال والشباب ذوي الإعاقات. يتلقى الرضع والأطفال حديثي المشي من ذوي الإعاقات (بدءاً من الولادة حتى عامين) وأسرهم خدمات التدخل المبكر بموجب الجزء ج من قانون IDEA. ويتلقى الأطفال والشباب (في عمر 3 حتى 21) خدمات تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة والخدمات ذات الصلة بموجب الجزء ب من قانون IDEA.
<http://idea.ed.gov/>

إدارة التعليم بولاية كولورادو

يُعد الموقع الإلكتروني لوحة القيادة الخاصة بالطلاب ذوي الاحتياجات الاستثنائية مورداً للمعلمين والمسؤولين وأولياء أمور الطلاب ذوي الاحتياجات التعليمية الاستثنائية نظراً لإصابتهم بإعاقة أو تمتعهم بموهبة أو قدرات فريدة، أو لمتعلمي اللغة الإنجليزية الذين لديهم أيضاً احتياجات خاصة.

Colorado Department of Education, Exceptional Student Leadership Unit, Office of Dispute Resolution,
1560 Broadway, Suite 1175, Denver, CO 80202
www.cde.state.co.us/cdesped/index.asp
303-866-6694

صُممت صفحة الويب الخاصة بقانون تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة لمنحك إمكانية الوصول إلى معلومات متعلقة بقانون تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة بولاية كولورادو. ستتمكن من خلال هذا الموقع من تحديد أماكن الكتيبات والقرارات المتعلقة بقانون تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة وتنزيلها للاستعانة بها في جلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات الواجبة والشكاوى الفيدرالية. يمكنك أيضاً تنزيل نسخة من قواعد إدارة القانون التعليمي للأطفال ذوي الاحتياجات الاستثنائية—قواعد ولايتنا لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة.
<http://www.cde.state.co.us/spedlaw/index.htm>

روابط الطفولة المبكرة (Early Childhood Connections)

روابط الطفولة المبكرة هي مبادرة أطلقتها ولاية كولورادو للرضع والأطفال حديثي المشي بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات. روابط الطفولة المبكرة هي مبادرة تكاملية بين الوكالات. الوكالة الرئيسية المسؤولة عن التنفيذ هي إدارة الخدمات الإنسانية بولاية كولورادو.
www.earlychildhoodconnections.org
1-877-777-4041

مركز PEAK لأولياء الأمور

مركز PEAK لأولياء الأمور هو مركز التدريب والمعلومات الخاص بأولياء الأمور (PTI) المحدد في ولاية كولورادو. يساعد مركز PEAK الأسر والأشخاص الآخرين من خلال خدمات مثل الخط الهاتفي الساخن وورش العمل واللقاءات والموقع الإلكتروني والمنشورات. بوصفه أحد مراكز التدريب والمعلومات الخاصة بأولياء الأمور، يقدم مركز PEAK دعماً موجهاً من أولياء الأمور إلى أولياء الأمور، ولكنه لا يعقد اجتماعات لمجموعات الدعم. نعمل مع الأسر بشكل فردي ونتعاون أيضاً مع حكومة الولاية ومع المجتمعات التعليمية والطبية ومجموعات إعادة التأهيل لإحداث تغييرات في النظام لتحسين النتائج التي تعود على الأطفال.
www.peakparent.org
1-800-284-0251

المركز القانوني الخاص بالأشخاص ذوي الإعاقات وكبار السن

المركز القانوني هو مؤسسة مستقلة غير هادفة للربح تخدم المصلحة العامة متخصصة في الحقوق المدنية ومسائل التمييز. نحن نحمي حقوق الإنسان والحقوق المدنية والقانونية للأشخاص ذوي الإعاقات العقلية والجسدية والأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية وكبار السن في جميع أنحاء ولاية كولورادو.
www.thelegalcenter.org
1-800-288-1376

إخطار بالضمانات الإجرائية

بموجب أحكام قانون IDEA وقانون ECEA

إدارة التعليم بولاية كولورادو

معدل في 11/01/07